Canon

PowerShot SX150 IS

Getting Started ENGLISH

Guía de inicio ESPAÑOL

Guia de Iniciação PORTUGUÊS

CEL-SR8NA2M0

Canon

PowerShot SX150 IS

Getting Started

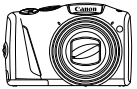
Please refer to the complete user guide included on the DIGITAL CAMERA Manuals Disk for more detailed information.

- Make sure you read this guide, including the “Safety Precautions” section, before using the camera.
- Reading this guide will help you learn to use the camera properly.
- Store this guide safely so that you can use it in the future.

ENGLISH

Checking the Package Contents

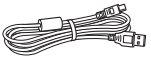
Check if the following items are included in your camera package.
If anything is missing, contact the retailer where you purchased the camera.



Camera

AA Alkaline Batteries (x2)

Wrist Strap WS-800



Interface Cable IFC-400PCU

DIGITAL CAMERA Solution Disk

Getting Started (This Guide)

Warranty System Booklet

Using the Manuals

Also refer to the manuals on the DIGITAL CAMERA Manuals Disk.

- **Camera User Guide**
  Once you have mastered the basics, use the camera's many features to shoot more challenging photos.
- **Software Guide**
  Read when you want to use the included software.

- A memory card is not included (p. 8).
- Adobe Reader is required to view the PDF manuals. Microsoft Word/ Word Viewer can be installed to view the Word manuals (required only for manuals for the Middle East).

Read This First

- Take some initial test shots and play them back to make sure the images were recorded correctly. Please note that Canon Inc., its subsidiaries and affiliates, and its distributors are not liable for any consequential damages arising from any malfunction of a camera or accessory, including memory cards, that results in the failure of an image to be recorded or to be recorded in a way that is machine readable.
- The images recorded with this camera are intended for personal use. Do not record images that infringe upon copyright laws without the prior permission of the copyright holder. Please be advised that in certain cases the copying of images from performances, exhibitions, or commercial properties by means of a camera or other device may contravene copyright or other legal rights even if the image was shot for personal use.
- For information on your camera's warranty, please refer to the Canon Warranty System Booklet supplied with your camera.
  For Canon Customer Support contacts, please see the Warranty System Booklet.
- The LCD monitor is produced with extremely high-precision manufacturing techniques. More than 99.99% of the pixels operate to specification, but occasionally non-performing pixels may appear as bright or dark dots. This is not a malfunction and has no effect on the recorded image.
- The LCD monitor may be covered with a thin plastic film for protection against scratches during shipment. If covered, remove the film before using the camera.
- Please take care when operating the camera for an extended period as the camera body may become warm. This is not a malfunction.

CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

Safety Precautions

- Before using the product, please ensure that you read the safety precautions described below. Always ensure that the product is used correctly.
- The safety precautions noted on the following pages are intended to prevent injuries to yourself and other persons, or damage to the equipment.
- Be sure to also check the guides included with any separately sold accessories you use.

⚠ Warning Denotes the possibility of serious injury or death.

- **Do not trigger the flash in close proximity to people's eyes.**

Exposure to the intense light produced by the flash could damage eyesight. In particular, remain at least 1 meter (39 inches) away from infants when using the flash.

- **Store this equipment out of the reach of children and infants.**

Strap: Putting the strap around a child's neck could result in asphyxiation.

- **Use only recommended power sources.**
- **Do not attempt to disassemble, alter or apply heat to the product.**
- **Avoid dropping or subjecting the product to severe impacts.**
- **To avoid the risk of injury, do not touch the interior of the product if it has been dropped or otherwise damaged.**
- **Stop using the product immediately if it emits smoke, a strange smell, or otherwise behaves abnormally.**
- **Do not use organic solvents such as alcohol, benzine, or thinner to clean the product.**
- **Do not let the product come into contact with water (e.g. sea water) or other liquids.**
- **Do not allow liquids or foreign objects to enter the camera.**

This could result in electrical shock or fire.
If liquids or foreign objects come into contact with the camera interior, immediately turn the camera off and remove the batteries.

- **Use only the recommended batteries.**
- **Do not place the batteries near or in direct flame.**

The batteries may explode or leak, resulting in electrical shock or fire. This could cause injury and damage the surroundings. In the event that batteries leak and the battery electrolyte contacts eyes, mouth, skin or clothing, immediately flush with water.

- **Turn the camera off in places where camera use is prohibited.**

The electromagnetic waves emitted by the camera may interfere with the operation of electronic instruments and other devices. Exercise adequate caution when using the camera in places where use of electronic devices is restricted, such as inside airplanes and medical facilities.

- **Do not play the supplied CD-ROM(s) in any CD player that does not support data CD-ROMs.**

It is possible to suffer hearing loss from listening with headphones to the loud sounds of a CD-ROM played on an audio CD player (music player). Additionally, this could damage the speakers.

⚠ Caution Denotes the possibility of injury.

- **When holding the camera by the strap, be careful not to bang it, subject it to strong impacts or shocks, or let it get caught on other objects.**
- **Be careful not to bump or push strongly on the lens.**

This could lead to injury or damage the camera.

- **When using the flash, be careful not to cover it with your fingers or clothing.**

This could result in burns or damage to the flash.

- **Avoid using, placing or storing the product in the following places:**
  - **Places subject to strong sunlight**
  - **Places subject to temperatures above 40 °C (104 °F)**
  - **Humid or dusty areas**

These could cause leakage, overheating or an explosion of the batteries, resulting in electrical shock, fire, burns or other injuries.

- **The slideshow transition effects may cause discomfort when viewed for prolonged periods.**

Caution Denotes the possibility of damage to the equipment.

- **Do not aim the camera at bright light sources (such as the sun on a clear day).**

Doing so may damage the image sensor.

- **When using the camera on a beach or at a windy location, be careful not to allow dust or sand to enter the camera.**

This may cause the product to malfunction.

- **In regular use, small amounts of smoke may be emitted from the flash.**

This is due to the high intensity of the flash burning dust and foreign materials stuck to the front of the unit. Please use a cotton swab to remove dirt, dust or other foreign matter from the flash to prevent heat build-up and damage to the unit.

- **Remove and store the batteries when you are not using the camera.**

If the batteries are left inside the camera, damage caused by leakage may occur.

- **Before you discard the batteries, cover the terminals with tape or other insulators.**

Contacting other metal materials may lead to fire or explosions.

- **Do not charge batteries of different types at the same time, or use older batteries together with newer batteries.**
- **Do not insert the batteries with the + and – terminals reversed.**

This may cause the product to malfunction.

- **Do not sit down with the camera in your pocket.**

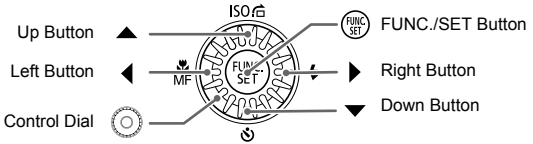
Doing so may cause malfunctions or damage the screen.

- **When putting the camera in your bag, ensure that hard objects do not come into contact with the screen.**
- **Do not attach any hard objects to the camera.**

Doing so may cause malfunctions or damage the screen.

Conventions Used in This Guide

- Icons are used in the text to represent the camera buttons and dials.
- Language that displays on the screen appears inside [ ] (square brackets).
- The directional buttons, control dial and FUNC./SET button are represented by the following icons.



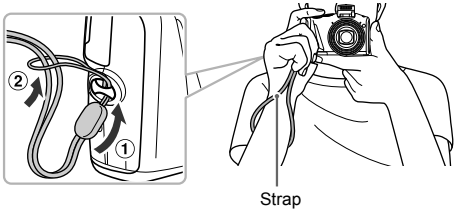
- ⚠ : Things you should be careful about
- ? : Troubleshooting tips
- 💡 : Hints for getting more out of your camera
- ✎ : Supplemental information
- (p. xx): Reference pages ("xx" stands for a page number)
- This guide assumes all functions are at their default settings.
- The various types of memory cards that can be used in this camera are collectively referred to as memory cards in this guide.

Table of Contents

Checking the Package Contents....2
Read This First....3
Safety Precautions....4
Conventions Used in This Guide....6
Attaching the Strap/Holding the Camera....7
Compatible Memory Cards (Sold Separately)....8
Inserting the Batteries and Memory Card....8
Setting the Date and Time....12
Setting the Display Language....14
Formatting Memory Cards....15
Pressing the Shutter Button....16
Taking Pictures (Smart Auto)....17
Viewing Images....21
Erasing Images....22
Shooting or Viewing Images in Easy Mode....23
Shooting Movies....24
Viewing Movies....26
Transferring Images to a Computer for Viewing....27

Attaching the Strap/Holding the Camera

- Attach the included strap and wrap it around your wrist to avoid dropping the camera during use.
- Keep your arms tight against your body while holding the camera firmly by the sides when shooting. Be sure that your fingers do not block the flash while it is raised.



Compatible Memory Cards (Sold Separately)

The cards below can be used without restrictions on their capacities.

- SD memory cards*
- SDHC memory cards*
- SDXC memory cards*
- Eye-Fi cards

* This memory card complies with SD standards. Some cards may not operate properly depending on the brand of card used.

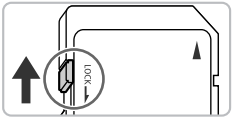
Depending on your computer's OS version, SDXC memory cards may not be recognized even when using a commercially available card reader. Check to make sure that your OS supports SDXC memory cards beforehand.

About Eye-Fi Cards

This product is not guaranteed to support Eye-Fi card functions (including wireless transfer). In case of an issue with an Eye-Fi card, please check with the card manufacturer.
Also note that an approval is required to use Eye-Fi cards in many countries or regions. Without approval, use of the card is not permitted. If it is unclear whether the card has been approved for use in the area, please check with the card manufacturer.

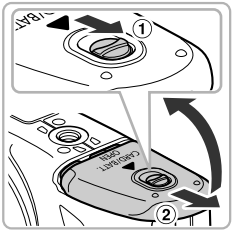
Inserting the Batteries and Memory Card

Insert the included batteries and a memory card (sold separately).



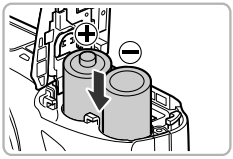
1 Check the card's write-protect tab.

- If the memory card has a write-protect tab, you will not be able to record images if the tab is in the locked position. Slide the tab up until you hear a click.



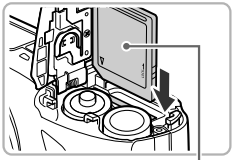
2 Open the cover.

- Slide and hold the cover lock (①), then slide and open the cover (②) as shown.



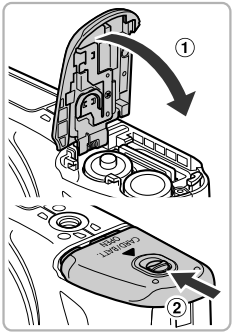
3 Insert the batteries.

- Insert the batteries as shown.



4 Insert the memory card.

- Insert the memory card as shown until it locks into place with a click.
- Be sure the memory card is oriented correctly. Inserting the memory card in the wrong direction could damage the camera.



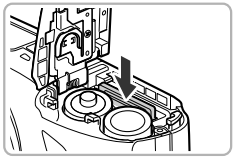
5 Close the cover.

- Close the cover (①), and press downward as you slide it until it clicks into place (②).

What if [Memory card locked] appears on the screen?

If the write-protect tab is in the locked position, [Memory card locked] will appear on the screen and you will not be able to take or erase images.

Removing the Memory Card



- Push the memory card in until you hear a click, then slowly release it.
- ▶ The memory card will pop up.

Number of Possible Shots/Shooting and Playback Times

Power Source		Alkaline Batteries (Supplied)	NiMH Batteries (Sold Separately)
Number of Shots*1		Approx. 110	Approx. 320
Movie Shooting Time*2		Approx. 20 min.	Approx. 1 hr. 20 min.
	Continuous Shooting*3	Approx. 1 hr.	Approx. 2 hr. 20 min.
Playback Time		Approx. 7 hours	Approx. 9 hours

*1 The number of shots that can be taken is based on the Camera & Imaging Products Association (CIPA) measurement standard.

*2 Times are based on default settings, starting and stopping shooting, turning the camera on and off, and operations such as using the zoom.

*3 Times are based on repeatedly shooting until the maximum clip length is reached or recording stops automatically.

- Under some shooting conditions, the number of possible shots and shooting time may be less than mentioned above.
- Depending on the brand of alkaline batteries used, the number of possible shots and shooting time may vary widely.
- The values for NiMH batteries are based on fully charged batteries.

Compatible Batteries

AA alkaline batteries and Canon AA NiMH batteries (sold separately) (see *Camera User Guide*).

Can any other batteries be used?

We cannot recommend the use of any other batteries than those listed above because performance varies widely.

Why use NiMH batteries?

NiMH batteries last much longer than alkaline batteries, especially in cold weather.

Battery Charge Indicator

When battery charge is low, an icon and message will appear. If the batteries are charged, the icon and message will not appear.

Display	Summary
	Nearly depleted. Ready new batteries.
“Change the batteries”	Depleted. Change the batteries.

Number of Shots per Memory Card

Memory Card	4 GB	16 GB
Number of Shots	Approx. 1058	Approx. 4334

- Values are based on the default settings.
- The number of shots that can be taken will vary depending on camera settings, the subject and the memory card used.

Can you check the number of shots that can be taken?

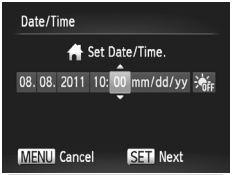
You can check the number of shots that can be taken when the camera is in a Shooting mode (p. 17).

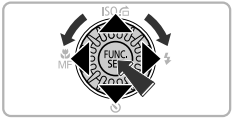
Setting the Date and Time

The Date/Time settings screen will appear the first time the camera is turned on. Since the dates and times recorded into your images are based on these settings, be sure to set them.

1 Turn on the camera.

- Press the ON/OFF button.
- ▶ The Date/Time screen will appear.





2 Set the date and time.

- Press the ◀▶ buttons to choose an option.
- Press the ▲▼ buttons or turn the dial to set a value.
- Once all settings are complete, press the (FUNC. SET) button.

3 Set the home time zone.

- Press the ◀▶ buttons or turn the dial to choose your home time zone.

4 Complete the setting.

- Press the (FUNC. SET) button to complete the setting. After a confirmation screen appears, the shooting screen will reappear.
- Pressing the ON/OFF button will turn off the camera.

Reappearing Date/Time screen

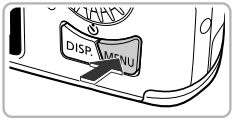
Set the correct date and time. If you have not set the date and time and the home time zone, the Date/Time screen will appear each time you turn on the camera.

Daylight saving time settings

If you choose OFF in Step 2 on p. 12 and press the ▲▼ buttons or turn the dial to choose ☀, you will set the time to daylight saving (1 hour ahead).

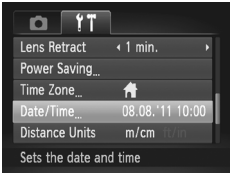
Changing the Date and Time

You can change the current date and time settings.



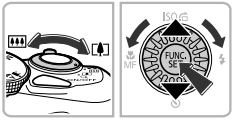
1 Display the menu.

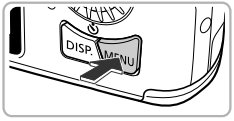
- Press the MENU button.



2 Choose [Date/Time].

- Move the zoom lever to choose the tab.
- Press the ▲▼ buttons or turn the dial to choose [Date/Time], then press the FUNC/SET button.





3 Change the date and time.

- Follow Step 2 on p. 12 to adjust the settings.
- Press the MENU button to close the menu.

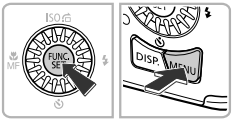
The camera has a built-in date/time battery (backup battery). If the Date/Time menu appears every time you turn the camera on, even when the date/time have been correctly set, contact a Canon Customer support Help Desk.

Setting the Display Language

You can change the language that displays on the screen.

1 Enter Playback mode.

- Press the ▶ button.



2 Display the settings screen.

- Press and hold the (FUNC SET) button, then immediately press the MENU button.

3 Set the display language.

- Press the ▲▼◀▶ buttons or turn the dial to choose a language, then press the (FUNC SET) button.
- Once the display language has been set, the settings screen will close.

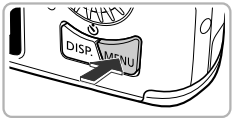
What if the clock appears when the (FUNC SET) button is pressed?

The clock will appear if too much time passes between pressing the (FUNC SET) button and the MENU button in Step 2. If the clock appears, press the (FUNC SET) button to remove the clock and repeat Step 2.

You can also change the display language by pressing the MENU button to choose [Language] in the tab.

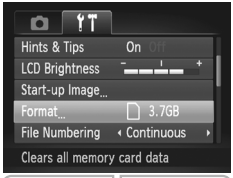
Formatting Memory Cards

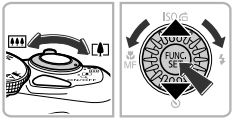
Before you use a new memory card or one that has been formatted in other devices, you should format the card with this camera.
Formatting (initializing) a memory card erases all data on the memory card. As you cannot retrieve the erased data, exercise adequate caution before formatting the memory card.
Before formatting an Eye-Fi card (see *Camera User Guide*), be sure to install the software contained on the card to a computer.



1 Display the menu.

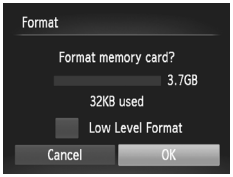
- Press the MENU button.





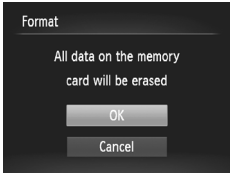
2 Choose [Format].

- Move the zoom lever to choose the tab.
- Press the ▲▼ buttons or turn the dial to choose [Format], then press the (FUNC SET) button.



3 Choose [OK].

- Press the ◀▶ buttons or turn the dial to choose [OK], then press the (FUNC SET) button.



4 Format the memory card.

- Press the ▲▼ buttons or turn the dial to choose [OK], then press the (FUNC SET) button to start formatting.
- When formatting ends, [Memory card formatting complete] appears on the screen. Press the (FUNC SET) button.

Formatting or erasing data on a memory card merely changes the file management information on the card and does not ensure its contents are completely erased. Be careful when transferring or disposing of a memory card. When disposing of a memory card, take precautions such as physically destroying the card to prevent personal information leaks.

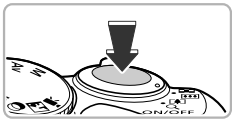
- The total capacity of the memory card displayed in the formatting screen may be less than indicated on the memory card.
- Perform a low-level format (see *Camera User Guide*) of the memory card when the camera does not operate properly, the recording/reading speed of a memory card has dropped, when continuous shooting speed slows down, or when movie recording stops suddenly.

Pressing the Shutter Button

To take images that are in focus, be sure to first press the shutter button lightly (halfway) to focus, then press fully to shoot.

1 Press halfway (Press lightly to focus).

- Press lightly until the camera beeps twice and AF frames appear where the camera focused.



2 Press fully (Press fully to shoot).

- ▶ The camera plays the shutter sound and takes the shot.
- Since the shot is being taken while the shutter sound plays, be careful not to move the camera.

Does the length of the shutter sound change?

- Since the time required to shoot differs depending on the scene you want to take, the length of the shutter sound may change.
- If the camera or subject moves while the shutter sound is playing, the recorded image may be blurry.

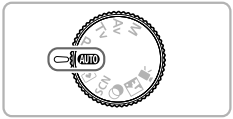
If you shoot without pressing the shutter button halfway, the image may not be in focus.

Taking Pictures (Smart Auto)

Since the camera can determine the subject and shooting conditions, you can let it automatically select the best settings for the scene and just shoot.

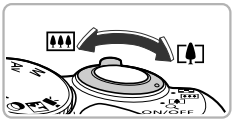
1 Turn on the camera.

- Press the ON/OFF button.
- ▶ The start-up screen will appear.



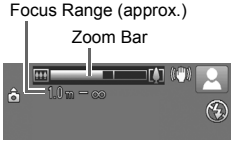
2 Enter AUTO mode.

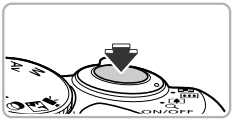
- Set the mode dial to AUTO.
- When you point the camera toward the subject, the camera will make a slight noise as it determines the scene.
- ▶ The icon for the determined scene, and the IS mode icon will appear on the screen (see *Camera User Guide*).
- ▶ The camera will focus on detected subjects and display frames on them.



3 Compose the shot.

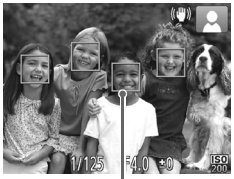
- Moving the zoom lever toward [telephoto] (telephoto) will zoom in on your subject, making it appear larger. Moving the lever toward [wide] (wide angle) will zoom out from your subject, making it appear smaller. (The zoom bar showing the zoom position appears on the screen.)





4 Focus.

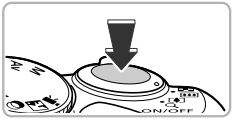
- Press the shutter button halfway to focus.



AF Frame

▶ When the camera focuses, it will beep twice and AF frames will appear where the camera focused.
Several AF frames will appear when the camera focuses on more than 1 point.

- If [Raise the flash] appears on the screen, raise the flash manually to use it. If you manually lower the flash until it closes, it will not fire.



5 Shoot.

- Press the shutter button fully to shoot.

▶ The camera will play the shutter sound and shoot. The flash will automatically fire in low light conditions if it is raised.

▶ The image will appear on the screen for approximately 2 seconds.

- You can take a second picture even while an image is displayed by pressing the shutter button again.

What if...

- **What if the color and brightness of the images do not turn out as expected?**
  The scene icon (see *Camera User Guide*) that appears on the screen may not match the actual scene, and you may not obtain the expected results. If this happens, try shooting in **P** mode (see *Camera User Guide*).
- **What if white and gray frames appear when you point the camera toward a subject?**
  A white frame appears on the face or subject that the camera detected as the main subject, while gray frames appear on other detected faces. The frames will follow the subjects within a certain range.
  If the subject moves, however, the gray frames will disappear, leaving only the white frame.
- **What if a frame does not appear on the subject you want to shoot?**
  The subject may not be detected, and frames may appear on the background. If this happens, try shooting in **P** mode (see *Camera User Guide*).
- **What if a blue frame appears when you press the shutter button halfway?**
  A blue frame appears when a moving subject is detected; the focus and exposure will continuously adjust (Servo AF).
- **What if a flashing appears?**
  Attach the camera to a tripod so that the camera does not move and blur the image.
- **What if the camera does not play any sounds?**
  You may have been pressing the DISP. button while turning on the camera, which will turn off all sounds. To turn the sounds on, press the MENU button to choose [Mute] in the tab, then press the ◀▶ buttons to choose [Off].
- **What if the image comes out dark even if the flash fired when shooting?**
  The subject is too far away for the flash to reach. The effective flash range is approximately 50 cm – 3.0 m (1.6 – 9.8 ft.) at maximum wide angle (), and approximately 1.0 – 2.0 m (3.3 – 6.6 ft.) at maximum telephoto ().
- **What if the camera beeps once when the shutter button is pressed halfway?**
  Your subject may be too close. When the camera is at maximum wide angle (), move about 1 cm (0.4 in.) or more away from your subject and shoot. Move about 1 m (3.3 ft.) or more away when the camera is at maximum telephoto ().
- **What if the lamp lights when the shutter button is pressed halfway?**
  To reduce red-eye and to assist in focusing, the lamp may light when shooting in low light conditions.

- **What if [Charging the flash] appears on the screen, and the ϟ icon blinks when you try to shoot?**
  The flash is charging. You can shoot when recharging ends.

What if an icon appears on the screen?

The icon for the determined scene, and the IS mode icon will appear on the screen. For details on the icons that appear, see “Scene Icons” (see *Camera User Guide*) and “IS Mode Icons” (see *Camera User Guide*).

Choosing the subject to focus on (Tracking AF)

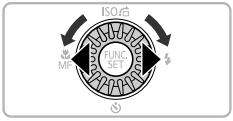
After pressing the ▲ button and displaying ⌖, point the camera so that ⌖ is on the subject you want to focus on. Press and hold the shutter button halfway to display a blue frame where focus and exposure will be maintained (Servo AF). Press the shutter button fully to shoot.

Viewing Images

You can view the images you have taken on the screen.

1 Enter Playback mode.

- Press the [▶] button.
- ▶ The last image you took will appear.



2 Choose an image.

- Pressing the ◀ button or turning the dial counter-clockwise will cycle through the images from newest to oldest.
- Pressing the ▶ button or turning the dial clockwise will cycle through the images from oldest to newest.
- The images change more quickly if you keep the ◀▶ buttons pressed, but they will appear coarse.
- The lens will retract after approximately 1 minute elapses.
- Pressing the [▶] button again while the lens is retracted will turn the camera off.

Switching to Shooting mode

Pressing the shutter button halfway, or turning the mode dial in Playback mode switches the camera to Shooting mode.

Erasing Images

You can choose and erase images one at a time. Please note that erased images cannot be recovered. Exercise adequate caution before erasing an image.

1 Enter Playback mode.

- Press the ▶ button.
- ▶ The last image you took will appear.

2 Choose an image to erase.

- Press the ◀▶ buttons or turn the dial to display an image to erase.

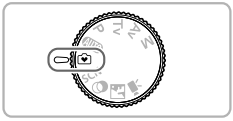
3 Erase the image.

- Press the 🗑 button.
- When [Erase?] appears on the screen, press the ◀▶ buttons or turn the dial to choose [Erase], then press the (FUNC SET) button.
- ▶ The displayed image will be erased.
- To exit instead of erasing, press the ◀▶ buttons or turn the dial to choose [Cancel], then press the (FUNC SET) button.

Shooting or Viewing Images in Easy Mode

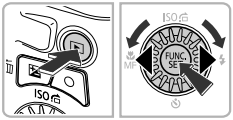
In Easy mode, operational instructions are displayed on the screen, and the camera is set so that only the buttons, the zoom lever and the movie button (p. 24) explained on this page are functional. This prevents incorrect operation of the camera, allowing even beginners to take and view worry-free pictures.

Shooting



- Set the mode dial to [camera].
- Follow Steps 3 – 5 on pp. 17 – 18 to shoot (no sound will play).

Viewing



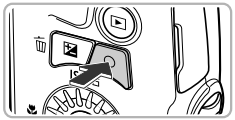
- Press the [▶] button, then press the ◀▶ buttons or turn the dial to switch images.
- Press the [▶] button, then press the (FUNC. SET) button, and all the shots you have taken will display for about 3 seconds each. Press the (FUNC. SET) button again to stop the slideshow.
- To erase images, follow the steps on p. 22.

Shooting Movies

The camera will determine the subject and shooting conditions, and select the best settings for the scene. The audio will record in stereo.

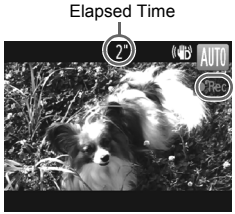
1 Set the camera to AUTO mode and compose the shot.

- Follow Steps 1 – 3 on p. 17 to compose the shot.
- You can check the remaining shooting time on the screen.

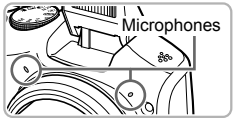


2 Shoot.

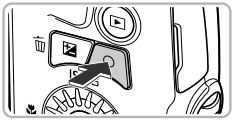
- Press the movie button.
- Black bars appear at the top and bottom of the screen. These areas cannot be recorded.



- ▶ The camera will beep once, recording will start, and [●Rec] and the elapsed time will appear on the screen.
- Once shooting begins, take your finger off the movie button.
- If you change the composition of your shot during shooting, the focus, brightness and tone will automatically adjust.



- Do not touch the microphones while shooting.
- Do not press any buttons other than the movie button while shooting. The sound the buttons make will be recorded in the movie.



3 Stop shooting.

- Press the movie button again.
- ▶ The camera will beep twice and stop shooting the movie.
- ▶ Shooting will automatically stop when the memory card fills.

Zooming while shooting

Moving the zoom lever while shooting will zoom in on or out from the subject. However, operation sounds will be recorded.

- When the mode dial is set to AUTO, the icon for the determined scene will appear (see *Camera User Guide*). "When Moving" icons will not appear, however. Under certain conditions, the icon that appears may not match the actual scene.
- Movies can be shot by pressing the movie button even when the mode dial is in positions other than AUTO (see *Camera User Guide*).
- When the mode dial is set to , you can adjust each setting for shooting movies (see *Camera User Guide*).

Shooting Time

Memory Card	4 GB	16 GB
Shooting Time	Approx. 20 min. 43 sec.	Approx. 1 hr. 24 min. 54 sec.

- Shooting times are based on default settings.
- Maximum clip length is approx. 29 min. 59 sec.
- Recording may stop even if the maximum clip length has not been reached on some memory cards. SD Speed Class 6 or higher memory cards are recommended.

Viewing Movies

You can view the movies you have shot on the screen.

1 Enter Playback mode.

- Press the [▶] button.
- ▶ The last image you took will appear.
- ▶ [SET] appears on movies.

2 Choose a movie.

- Press the ◀▶ buttons or turn the dial to choose a movie, then press the (FUNC SET) button.
- ▶ The movie control panel will appear.

3 Play the movie.

- Press the ◀▶ buttons or turn the dial to choose ▶, then press the (FUNC SET) button.
- ▶ The movie will play.
- Press the ▲▼ buttons to adjust the volume.
- If you press the (FUNC SET) button, you can pause or resume playback.
- ▶ After the movie finishes, [SET] appears.

How can I play back movies on a computer?

Install the included software (p. 28).

- When watching a movie on a computer, frames may drop, it may not play smoothly, and the audio may stop suddenly depending on the computer's capabilities. Use the supplied software to copy the movie back onto the memory card, then play back the movie with the camera. If you connect the camera to a TV, you can view images on the larger screen.

Transferring Images to a Computer for Viewing

You can use the included software to transfer images you have shot with the camera to a computer for viewing. If you are already using software included with another Canon-brand compact digital camera, install the software from the included CD-ROM, overwriting your current installation.

System Requirements

Windows

OS	Windows 7 (Including Service Pack 1) Windows Vista SP2 Windows XP SP3
Computer Model	The above OS should be pre-installed on computers with built-in USB ports.
CPU	Pentium 1.3 GHz or higher (still images), Core 2 Duo 1.66 GHz or higher (movies)
RAM	Windows 7 (64bit): 2 GB or more Windows 7 (32bit), Windows Vista (64bit, 32bit) : 1 GB or more Windows XP: 512 MB or more (still images), 1 GB or more (movies)
Interface	USB
Free Hard Disk Space	420 MB or more*
Display	1,024 x 768 pixels or higher

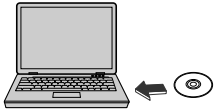
* For Windows XP, Microsoft .NET Framework 3.0 or later (max. 500 MB) must be installed. Installation may take some time depending on your computer's capabilities.

Macintosh

OS	Mac OS X (v10.5 – v10.6)
Computer Model	The above OS should be pre-installed on computers with built-in USB ports.
CPU	Intel Processor (still images), Core Duo 1.66 GHz or higher (movies)
RAM	Mac OS X v10.6: 1 GB or more Mac OS X v10.5: 512 MB or more (still images), 1 GB or more (movies)
Interface	USB
Free Hard Disk Space	480 MB or more
Display	1,024 x 768 pixels or higher

Installing the Software

Windows Vista and Mac OS X (v10.5) are used for these explanations.

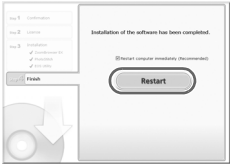


1 Place the CD-ROM in the computer's CD-ROM drive.

- Place the supplied CD-ROM (DIGITAL CAMERA Solution Disk) (p. 2) into the computer's CD-ROM drive.
- When the CD-ROM is placed in a Macintosh, a CD-ROM icon will appear on the desktop. Double-click the icon to open the CD-ROM, then double click when it appears.

2 Install the software.

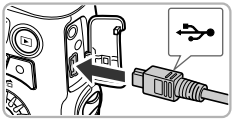
- For Windows, click [Easy Installation], and for Macintosh click [Install], then follow the on-screen instructions to proceed with the installation.
- If the [User Account Control] window appears in Windows, follow the on-screen instructions to proceed.



3 Complete the installation.

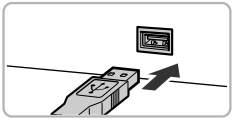
- For Windows, click [Restart] or [Finish], then remove the CD-ROM when your desktop screen appears.
- For Macintosh, click [Finish] in the screen that appears when the installation is complete, then remove the CD-ROM when your desktop screen appears.

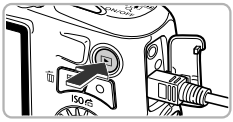
Transferring and Viewing Images



1 Connect the camera to the computer.

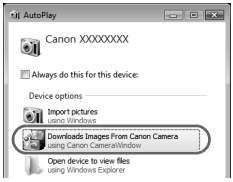
- Turn off the camera.
- Open the cover and insert the included interface cable's smaller plug (p. 2) firmly into the camera terminal in the direction shown.
- Insert the interface cable's larger plug into the computer's USB port. For details on the computer's USB port, refer to the user guide provided with the computer.





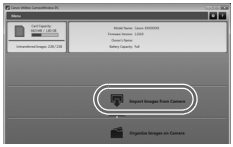
2 Turn on the camera to open CameraWindow.

- Press the [▶] button to turn on the camera.



- For Windows, click [Downloads Images From Canon Camera using Canon CameraWindow] when it appears on the screen. CameraWindow will appear when a connection is established between the camera and computer.
- For Macintosh, CameraWindow will appear when a connection is established between the camera and computer.

CameraWindow



3 Transfer Images.

- Click [Import Images from Camera], and then click [Import Untransferred Images].

▶ Images will transfer to the computer. Images will be sorted by date and saved in separate folders in the Pictures folder.

- When image transfer is complete, close CameraWindow and press the ▶ button to turn the camera off, then unplug the cable.
- For details on how to view images using a computer, refer to the *Software Guide*.

- If CameraWindow does not appear even after following Step 2 for Windows, click the [Start] menu and choose [All Programs], followed by [Canon Utilities], [CameraWindow] and [CameraWindow].
- If CameraWindow does not appear even after following Step 2 for Macintosh, click the CameraWindow icon on the Dock (the bar which appears at the bottom of the desktop).
- For Windows 7, use the following steps to display CameraWindow.
  ① Click on the task bar.
  ② In the screen that appears, click the link to modify the program.
  ③ Choose [Downloads Images From Canon Camera using Canon CameraWindow] and click [OK].
  ④ Double click .
- You can transfer images even without using the image transfer function in the included software by simply connecting your camera to a computer. There are, however, the following limitations.
  - It may take a few minutes from when you connect the camera to the computer until you can transfer images.
  - Images shot in the vertical orientation may be transferred in the horizontal orientation.
  - Protection settings for images may be lost when transferred to a computer.
  - There may be problems transferring images or image information correctly depending on the version of the operating system in use, the file size, or the software in use.
  - Some functions in the included software may not be available, such as editing movies, and transferring images to the camera.

Trademark Acknowledgments

- The SDXC logo is a trademark of SD-3C, LLC.
- This device incorporates exFAT technology licensed from Microsoft.
- The iFrame logo and the iFrame symbol are trademarks of Apple Inc.

About MPEG-4 Licensing

This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video.
No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard.
* Notice displayed in English as required.

MEMO

Canon

PowerShot SX150 IS

Guía de inicio

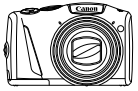
Para información más detallada, consulte la guía del usuario completa que se incluye en el Disco DIGITAL CAMERA Manuals Disk.

- Asegúrese de leer esta guía, incluida la sección "Precauciones de seguridad", antes de utilizar la cámara.
- La lectura de esta guía le ayudará a utilizar la cámara correctamente.
- Guarde esta guía en un lugar seguro de modo que la pueda utilizar en el futuro.

ESPAÑOL

Comprobación del contenido del paquete

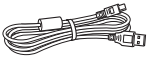
Compruebe que el paquete de la cámara incluye los elementos siguientes.
Si falta algo, póngase en contacto con el vendedor donde adquirió la cámara.



Cámara

Pilas alcalinas AA (x2)

Correa de muñeca WS-800



Cable interfaz IFC-400PCU

Disco DIGITAL CAMERA Solution Disk

Guía de inicio (esta guía)

Folleto sobre el sistema de garantía de Canon

Uso de los manuales

Consulte también los manuales en el Disco DIGITAL CAMERA Manuals Disk.

- **Guía del usuario de la cámara**
  Una vez que domine las nociones básicas, utilice las numerosas funciones de la cámara para hacer fotografías cada vez más exigentes.
- **Guía del software**
  Léala si desea utilizar el software incluido.

- No incluye tarjeta de memoria (pág. 8).
- Para ver los manuales en PDF, se necesita Adobe Reader. Se puede instalar Microsoft Word/Word Viewer para ver los manuales en Word (sólo es necesario para los manuales para Oriente Medio).

Lea esta sección antes de empezar

- Haga algunos disparos de prueba iniciales y reproduzca las imágenes para asegurarse de que se han grabado correctamente. Canon Inc., sus subsidiarias, sus filiales y sus distribuidores no se hacen responsables de ningún daño derivado de la mala utilización de una cámara o de un accesorio, incluidas las tarjetas de memoria, que provoque que la imagen no se grabe o que el equipo no la pueda leer.
- Las imágenes grabadas con esta cámara están destinadas al uso personal. No grabe imágenes que infrinjan las leyes de derechos de autor sin el permiso previo del propietario de los mismos. Recuerde que, en ciertos casos, tomar imágenes de representaciones, exhibiciones o propiedades comerciales con una cámara o cualquier otro dispositivo puede suponer una infracción de la ley de derechos de autor u otros derechos legales, incluso en el caso de que las imágenes se hayan tomado para uso personal.
- Para obtener información sobre la garantía de la cámara, consulte el folleto sobre el sistema de garantía de Canon suministrado con la misma.
  Para conocer la información de contacto de la Asistencia al cliente de Canon, consulte el folleto sobre el sistema de garantía de Canon.
- La pantalla LCD está fabricada con técnicas de muy alta precisión. Más del 99,99% de los píxeles funcionan de acuerdo con las especificaciones, aunque es posible que ocasionalmente aparezcan píxeles brillantes u oscuros que no rindan. Esto no afecta en absoluto a la imagen grabada y no es un fallo de funcionamiento.
- La pantalla LCD puede venir cubierta con una fina película de plástico para protegerla de arañazos durante el transporte. Si está cubierta, retire la película antes de utilizar la cámara.
- Tenga cuidado cuando utilice la cámara durante largos períodos puesto que el cuerpo puede calentarse. No constituye un fallo de funcionamiento.

CANON INC.

30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.

Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

Precauciones de seguridad

- Antes de comenzar a utilizar este producto, asegúrese de leer las precauciones de seguridad que se describen a continuación. Asegúrese siempre de que el producto se utiliza correctamente.
- Las precauciones de seguridad que se indican en las páginas siguientes tienen como misión evitar lesiones tanto al usuario como a las demás personas y daños en el equipo.
- Asegúrese también de consultar las guías que acompañen a cualquier accesorio que utilice que haya adquirido por separado.

⚠ Advertencia Indica el riesgo de lesiones graves o de muerte.

- **No dispare el flash cerca de los ojos de las personas.**

La exposición al intenso destello que produce el flash podría dañar la vista. Para mayor seguridad, manténgase al menos a 1 metro de distancia de los niños cuando vaya a utilizar el flash.

- **Guarde el equipo fuera del alcance de los niños.**

Correa: si se colocara la correa alrededor del cuello de un niño, podría asfixiarse.

- **Utilice únicamente las fuentes de alimentación recomendadas.**
- **No intente desmontar el producto, alterarlo o aplicarle calor.**
- **Evite dejar caer el producto o someterlo a golpes fuertes.**
- **Para evitar el riesgo de lesiones, no toque el interior del producto si éste se ha caído o resultado dañado.**
- **Deje de utilizar el producto inmediatamente si emite humo o un olor extraño, o si presenta algún otro comportamiento anormal.**
- **No utilice disolventes orgánicos, tales como alcohol, bencina o disolvente, para limpiar el producto.**
- **No permita que el producto entre en contacto con el agua (p. ej., agua del mar) ni otros líquidos.**
- **No permita que entren en la cámara líquidos u objetos extraños.**

Todo esto podría provocar un incendio o descargas eléctricas.
Si algún líquido u objeto extraño entra en contacto con el interior de la cámara, apáguela inmediatamente y extraiga las pilas.

- **Utilice exclusivamente las pilas recomendadas.**
- **No arroje las pilas al fuego ni las deje cerca de las llamas.**

Las pilas podrían explotar o sufrir fugas que podrían provocar un incendio o descargas eléctricas. Esto podría producir lesiones o provocar daños. Si las pilas tienen alguna fuga y el electrólito de las pilas entra en contacto con los ojos, la boca, la piel o la ropa, lávelos inmediatamente con agua abundante.

- **Apague la cámara en aquellos lugares donde su uso esté prohibido.**

Las ondas electromagnéticas que emite la cámara pueden interferir con el funcionamiento de instrumentos electrónicos u otros dispositivos. Tenga cuidado cuando utilice la cámara en lugares donde el uso de dispositivos electrónicos esté restringido, tales como el interior de los aviones y las instalaciones médicas.

- **No reproduzca los CD-ROM suministrados en ningún reproductor de CD que no admita CD-ROM de datos.**

Oír los fuertes sonidos de un CD-ROM en un reproductor de CD de audio (reproductor musical) con auriculares podría provocar una pérdida de audición. Además, podría dañar los auriculares.

⚠ Precaución Indica el riesgo de lesiones.

- **Cuando sujete la cámara por la correa tenga cuidado de no golpearla, no someterla a impactos o sacudidas fuertes, y no dejar que se enganche con otros objetos.**
- **Tenga cuidado de no golpear ni empujar con fuerza el objetivo.**

Esto podría dañar la cámara o producir lesiones.

- **Cuando utilice el flash, tenga cuidado de no taparlo con los dedos ni la ropa.**

Esto podría provocar quemaduras o dañar el flash.

- **Evite utilizar, colocar o almacenar el producto en los lugares siguientes:**
  - **Lugares expuestos a la luz solar intensa**
  - **Lugares sometidos a temperaturas superiores a 40 °C**
  - **Zonas húmedas o polvorientas**

En estos lugares se podrían producir fugas, sobrecalentamiento o una explosión de las pilas, lo que puede ocasionar descargas eléctricas, incendios, quemaduras y otras lesiones.

- **Los efectos de transición de las presentaciones de diapositivas pueden resultar incómodos cuando se miran durante mucho tiempo.**

Precaución Indica la posibilidad de daños al equipo.

- **No apunte la cámara hacia fuentes de luz brillante (tales como el sol en un día claro).**

De lo contrario, el sensor de imagen podría dañarse.

- **Cuando la utilice en la playa o donde haya mucho viento, tenga cuidado para evitar que el polvo o la arena se introduzcan en la cámara.**

Esto podría provocar un fallo de funcionamiento del producto.

- **El flash, durante su uso normal, puede emitir pequeñas cantidades de humo.**

Esto se debe a la alta intensidad con la que el flash quema el polvo y los materiales extraños adheridos a su parte delantera. Utilice un bastoncillo de algodón para eliminar la suciedad, el polvo y cualquier material extraño del flash y evitar sobrecalentarlo y dañarlo.

- **Cuando no utilice la cámara, extraiga las pilas y guárdelas.**

Si las pilas se quedan dentro de la cámara, se pueden producir daños por fugas.

- **Antes de desechar las pilas, cubra sus terminales con cinta adhesiva u otro aislante.**

El contacto con otros materiales metálicos podría provocar incendios o explosiones.

- **No cargue pilas de distinto tipo al mismo tiempo, ni utilice pilas antiguas mezcladas con nuevas.**
- **No introduzca las pilas con los polos + y – invertidos.**

Esto podría provocar un fallo de funcionamiento del producto.

- **No se siente si lleva la cámara en un bolsillo.**

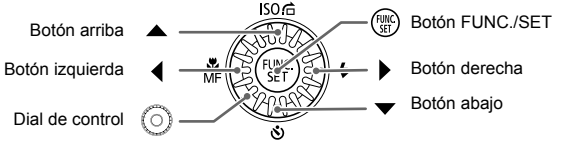
De lo contrario, podría provocar un fallo de funcionamiento o dañar la pantalla.

- **Cuando la lleve en un bolso, asegúrese de que no haya objetos duros que entren en contacto con la pantalla.**
- **No sujete ningún objeto duro a la cámara.**

De lo contrario, podría provocar un fallo de funcionamiento o dañar la pantalla.

Convenciones utilizadas en esta guía

- Los iconos utilizados en el texto representan los botones y diales de la cámara.
- Los términos que aparecen en la pantalla se muestran entre [ ] (corchetes).
- Los botones de dirección, el dial de control y el botón FUNC./SET están representados por los iconos siguientes.



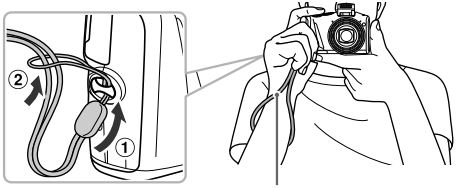
- (!) : cosas a las que se debe prestar atención
- (?) : consejos para la solución de problemas
- : sugerencias para sacar el máximo partido de la cámara
- : información adicional
- (pág. xx): páginas de referencia ("xx" representa un número de página)
- En esta guía se presupone que todas las funciones están en sus ajustes predeterminados.
- En esta guía denominaremos colectivamente tarjetas de memoria a los distintos tipos de tarjetas de memoria que se pueden utilizar con esta cámara.

Tabla de contenido

Comprobación del contenido del paquete 2
Lea esta sección antes de empezar 3
Precauciones de seguridad 4
Convenciones utilizadas en esta guía 6
Colocación de la correa/cómo sujetar la cámara 7
Tarjetas de memoria compatibles (se venden por separado) 8
Introducción de las pilas y de la tarjeta de memoria 8
Ajuste de la fecha y la hora 12
Ajuste del idioma de la pantalla 14
Formateo de tarjetas de memoria 15
Uso del botón de disparo 16
Toma de fotografías (Smart Auto) 17
Visualización de imágenes 21
Borrado de imágenes 22
Toma o visualización de imágenes en el modo Fácil 23
Grabación de vídeos 24
Visualización de vídeos 26
Transferencia de imágenes al ordenador para visualización 27

Colocación de la correa/cómo sujetar la cámara

- Monte la correa que se incluye y colóquela alrededor de su muñeca para evitar que se le caiga la cámara mientras la utiliza.
- Mantenga los brazos pegados al cuerpo mientras sujeta la cámara firmemente por los lados mientras dispara. Compruebe que los dedos no bloqueen el flash cuando esté levantado.



Tarjetas de memoria compatibles (se venden por separado)

Las tarjetas siguientes pueden utilizarse sin restricción de capacidad.

- Tarjetas de memoria SD*
- Tarjetas de memoria SDHC*
- Tarjetas de memoria SDXC*
- Tarjetas Eye-Fi

* Esta tarjeta de memoria es compatible con estándares SD. Puede que algunas tarjetas no funcionen correctamente, según la marca.

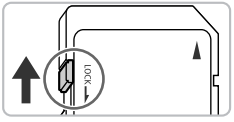
Dependiendo de la versión del sistema operativo instalado en el ordenador, puede que las tarjetas de memoria SDXC no se reconozcan aunque se utilice un lector de tarjetas a la venta en comercios. Asegúrese de antemano de que el sistema operativo admita las tarjetas de memoria SDXC.

Acerca de las tarjetas Eye-Fi

No se garantiza la compatibilidad de este producto con las funciones de las tarjetas Eye-Fi (inclusive la transferencia inalámbrica). En caso de experimentar problemas cuando utilice una tarjeta Eye-Fi, póngase en contacto directo con el fabricante de las tarjetas. También deberá tener en cuenta que en muchos países se requiere una aprobación específica para poder usar las tarjetas Eye-Fi. Sin dicha aprobación, no se pueden usar dichas tarjetas. Si no está seguro de que dichas tarjetas puedan usarse en el lugar donde se encuentre, solicite información al respecto al fabricante de las tarjetas.

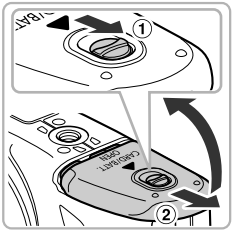
Introducción de las pilas y de la tarjeta de memoria

Introduzca las pilas incluidas y una tarjeta de memoria (se vende por separado).



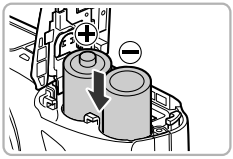
1 Compruebe la pestaña de protección contra escritura.

- Si la tarjeta de memoria dispone de pestaña de protección contra escritura, no podrá grabar imágenes si se encuentra en la posición de bloqueo. Deslice la pestaña hasta que oiga un clic.



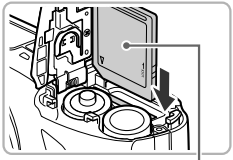
2 Abra la tapa.

- Deslice el cierre de la tapa, manteniéndolo sujeto (①) y, a continuación, deslice la tapa y ábrala (②) como se muestra.



3 Introduzca las pilas.

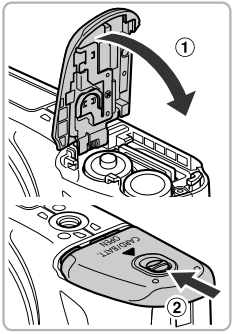
- Introduzca las pilas como se muestra.



Etiqueta

4 Introduzca la tarjeta de memoria.

- Introduzca la tarjeta de memoria tal como se muestra hasta que encaje en su lugar con un clic.
- Asegúrese de que la tarjeta de memoria esté orientada correctamente. Si la tarjeta de memoria se introduce en el sentido equivocado, se podría dañar la cámara.



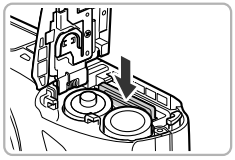
5 Cierre la tapa.

- Cierre la tapa (①) y presione hacia abajo deslizándola hasta que haga clic al encajar en su lugar (②).

¿Qué hay que hacer si aparece [Tarjeta mem. bloqueada] en la pantalla?

Si la pestaña de protección contra escritura se encuentra en la posición de bloqueo, en la pantalla aparecerá [Tarjeta mem. bloqueada] y no se podrá tomar ni borrar imágenes.

Extracción de la tarjeta de memoria



- Empuje la tarjeta de memoria hasta que oiga un clic y, a continuación, suéltela lentamente.
- La tarjeta de memoria saldrá.

Número de disparos posibles/tiempos de grabación y reproducción

Fuente de alimentación		Pilas alcalinas (incluidas)	Pilas NiMH (se venden por separado)
Número de disparos*1		Aprox. 110	Aprox. 320
Tiempo de grabación de vídeo*2		Aprox. 20 min.	Aprox. 1 h. 20 min.
	Disparo continuo*3	Aprox. 1 hora	Aprox. 2 h. 20 min.
Tiempo de reproducción		Aprox. 7 horas	Aprox. 9 horas

*1 El número de disparos que se puede hacer se basa en el estándar de medición de CIPA (Camera & Imaging Products Association).

*2 Los tiempos se basan en los ajustes predeterminados, iniciar y detener la grabación, encender y apagar la cámara, y operaciones tales como el uso del zoom.

*3 Los tiempos se basan en grabar repetidamente hasta alcanzar la longitud máxima de secuencia o hasta que la grabación se detiene automáticamente.

- En algunas condiciones de disparo, el número de disparos posibles y el tiempo de grabación pueden ser inferiores a los mencionados anteriormente.
- En función de la marca de las pilas alcalinas que se utilice, el número de disparos posibles y el tiempo de grabación pueden variar considerablemente.
- Los valores de las pilas NiMH se basan en las pilas completamente cargadas.

Pilas compatibles

Pilas alcalinas de tipo AA y pilas NiMH de tipo AA de Canon (se venden por separado) (consulte la *Guía del usuario de la cámara*).

¿Se puede utilizar otras pilas?

No podemos recomendar el uso de pilas diferentes de las que se indican anteriormente, puesto que su rendimiento es muy variable.

¿Por qué utilizar pilas NiMH?

Las pilas NiMH duran mucho más que las pilas alcalinas, sobre todo cuando hace frío.

Indicador de carga

Cuando quede poca carga, aparecerán un icono y un mensaje. Si las pilas están cargadas, el icono y el mensaje no aparecerán.

Pantalla	Resumen
	Casi sin carga. Prepare pilas nuevas.
"Cambie las pilas"	Sin carga. Cambie las pilas.

Número de disparos por tarjeta de memoria

Tarjeta de memoria	4 GB	16 GB
Número de disparos	Aprox. 1058	Aprox. 4334

- Los valores se basan en la configuración predeterminada.
- El número de disparos que se puede hacer variará con la configuración de la cámara, el sujeto y la tarjeta de memoria utilizada.

¿Se puede comprobar el número de disparos que se puede hacer?

En el modo de disparo se puede comprobar el número de disparos que se puede hacer (pág. 17).

Ajuste de la fecha y la hora

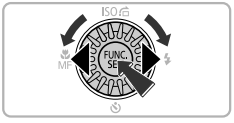
La pantalla de ajuste Fecha/Hora aparecerá la primera vez que se encienda la cámara. Puesto que las fechas y las horas que se graban en las imágenes se basan en este ajuste, asegúrese de establecerlo.

1 Encienda la cámara.

- Pulse el botón ON/OFF.
- Aparecerá la pantalla Fecha/Hora.

2 Establezca la fecha y la hora.

- Pulse los botones ◀▶ para elegir una opción.
- Pulse los botones ▲▼ o gire el dial para establecer un valor.
- Una vez completados todos los ajustes, pulse el botón (FUNC SET).



3 Ajuste la zona horaria local.

- Pulse los botones ◀▶ o gire el dial para elegir la zona horaria local.

4 Complete el ajuste.

- Pulse el botón (FUNC SET) para completar el ajuste. Después de que aparezca la pantalla de confirmación, reaparecerá la pantalla de disparo.
- Al pulsar el botón ON/OFF, la cámara se encenderá.

Reaparición de la pantalla Fecha/Hora

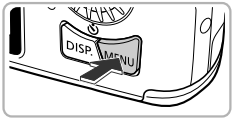
Establezca la fecha y la hora correctas. Si no ha establecido la fecha y la hora, y la zona horaria local, la pantalla Fecha/Hora aparecerá cada vez que encienda la cámara.

Configuración del horario de verano

Si se elige ☀OFF en el paso 2 de la pág. 12 y se pulsa los botones ▲▼ o se gira el dial ◎ para elegir ☀, se ajustará la hora según el horario de verano (se adelanta 1 hora).

Cambio de la fecha y la hora

Se pueden cambiar los ajustes de fecha y hora actuales.

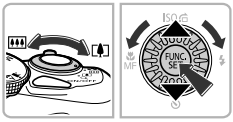


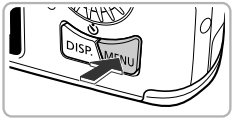
1 Acceda al menú.

- Pulse el botón MENU.

2 Elija [Fecha/Hora].

- Mueva la palanca del zoom para elegir la ficha ⚒.
- Pulse los botones ▲▼ o gire el dial ◎ para elegir [Fecha/Hora] y, a continuación, pulse el botón (FUNC SET).





3 Cambie la fecha y la hora.

- Siga el paso 2 de la pág. 12 para realizar los ajustes.
- Pulse el botón MENU para cerrar el menú.

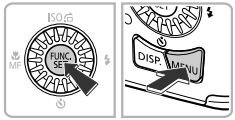
La cámara lleva integrada un pila de reloj (pila de reserva). Si aparece el menú Fecha/Hora cada vez que enciende la cámara, aunque la fecha/hora se haya establecido correctamente, póngase en contacto con el Servicio de asistencia al cliente de Canon.

Ajuste del idioma de la pantalla

Se puede cambiar el idioma en el que se muestra la pantalla.

1 Acceda al modo de reproducción.

- Pulse el botón ▶.



2 Acceda a la pantalla de ajuste.

- Mantenga pulsado el botón (FUNC SET) y, a continuación, pulse inmediatamente el botón MENU.

3 Establezca el idioma de la pantalla.

- Pulse los botones ▲▼◀▶ o gire el dial para elegir el idioma y, a continuación, pulse el botón (FUNC SET).
- Una vez establecido el idioma, se cerrará la pantalla de ajuste.

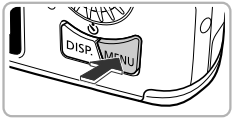
¿Qué pasa si aparece el reloj cuando se pulsa el botón (FUNC SET)?

El reloj aparece si transcurre demasiado tiempo desde el momento en que se pulsa el botón (FUNC SET) hasta que se pulsa el botón MENU en el paso 2. Si aparece el reloj, pulse el botón (FUNC SET) para que desaparezca y repita el paso 2.

También puede cambiar el idioma de la pantalla pulsando el botón MENU para elegir [Idioma] en la ficha.

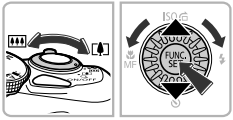
Formateo de tarjetas de memoria

Antes de utilizar una tarjeta de memoria nueva o que haya sido formateada con otros dispositivos, se debe formatear con esta cámara.
El formateo (inicialización) de una tarjeta de memoria borra todos los datos que existen en la misma. Puesto que no se pueden recuperar los datos eliminados, preste atención antes de formatear la tarjeta de memoria.
Antes de formatear una tarjeta Eye-Fi (consulte la *Guía del usuario de la cámara*), instale en un ordenador el software que contiene la tarjeta.



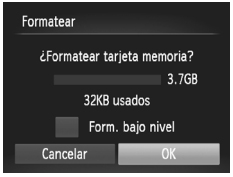
1 Acceda al menú.

- Pulse el botón MENU.



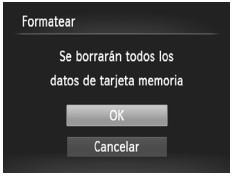
2 Elija [Formatear].

- Mueva la palanca del zoom para elegir la ficha ✕.
- Pulse los botones ▲▼ o gire el dial ◎ para elegir [Formatear] y, a continuación, pulse el botón (FUNC. SET).



3 Elija [OK].

- Pulse los botones ◀▶ o gire el dial ◎ para elegir [OK] y, a continuación, pulse el botón (FUNC. SET).



4 Formatee la tarjeta de memoria.

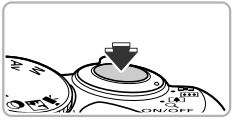
- Pulse los botones ▲▼ o gire el dial ◎ para elegir [OK] y, a continuación, pulse el botón (FUNC. SET) para iniciar el formateo.
- Cuando el formateo finaliza, en la pantalla aparece [Finalizado el formateo de la tarjeta de memoria]. Pulse el botón (FUNC. SET).

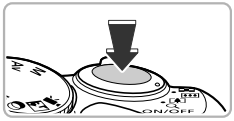
El formateo o borrado de los datos de una tarjeta de memoria se limita a cambiar la información de gestión de archivos de la tarjeta y no garantiza que su contenido quede totalmente eliminado. Tenga cuidado cuando venda o se deshaga de una tarjeta de memoria. Cuando tire una tarjeta de memoria, tome precauciones, como destruir físicamente la tarjeta, para evitar que otras personas accedan a la información personal.

- La capacidad total de la tarjeta de memoria que aparece en la pantalla de formateo puede ser menor que la indicada en la tarjeta de memoria.
- Lleve a cabo un formateo de bajo nivel (consulte la *Guía del usuario de la cámara*) de la tarjeta de memoria cuando la cámara no funcione correctamente, la velocidad de grabación/lectura de una tarjeta de memoria haya disminuido, cuando la velocidad de disparo continuo se ralentice o cuando la grabación de vídeo se detenga repentinamente.

Uso del botón de disparo

Para tomar las imágenes enfocadas, pulse primero el botón de disparo ligeramente (hasta la mitad) para enfocar y después púlselo por completo para tomar la foto.





1 Pulse hasta la mitad (pulse ligeramente para enfocar).

- Pulse ligeramente hasta que la cámara emita un doble pitido y aparezcan los recuadros AF donde la cámara haya enfocado.

2 Pulse totalmente (pulse por completo para tomar la fotografía).

- La cámara reproducirá el sonido del obturador y tomará la foto.
- Como el disparo se produce mientras se oye el sonido del obturador, tenga cuidado de no mover la cámara.

¿Cambia la duración del sonido del obturador?

- Como el tiempo necesario para disparar difiere en función de la escena, la duración del sonido del obturador puede cambiar.
- Si la cámara o el sujeto se mueven mientras se está reproduciendo el sonido del obturador, la imagen grabada puede aparecer movida.

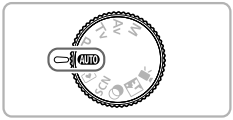
Si realiza el disparo sin hacer una pausa a mitad de recorrido, es posible que la imagen no esté enfocada.

Toma de fotografías (Smart Auto)

Puesto que la cámara es capaz de determinar el sujeto y las condiciones de disparo, puede dejar que seleccione automáticamente la mejor configuración para la escena y limitarse a disparar.

1 Encienda la cámara.

- Pulse el botón ON/OFF.
- ▶ Aparecerá la pantalla de inicio.

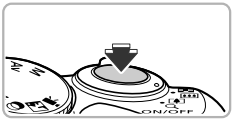


2 Acceda al modo AUTO.

- Establezca el dial de modo en AUTO.
- Al dirigirla hacia el sujeto, la cámara emitirá un leve sonido mientras determina la escena.
- ▶ En la pantalla aparecerá el icono para la escena determinada y el icono del modo IS (consulte la *Guía del usuario de la cámara*).
- ▶ La cámara enfocará los sujetos detectados, que aparecerán en recuadros.

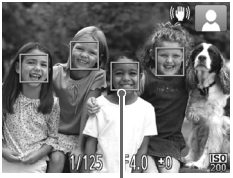
3 Componga la toma.

- Si se mueve la palanca del zoom hacia [T] (teleobjetivo) se acercará el sujeto haciendo que parezca más grande. Si se mueve la palanca del zoom hacia [W] (gran angular) se alejará el sujeto haciendo que parezca más pequeño. (La barra de zoom que muestra la posición del zoom aparece en la pantalla.)



4 Enfoque.

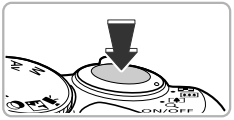
- Pulse el botón de disparo hasta la mitad para enfocar.



Recuadro AF

- Cuando la cámara enfoque, emitirá un doble pitido y donde haya enfocado aparecerán recuadros AF.
  Cuando la cámara enfoque más de 1 punto, aparecerán varios recuadros AF.

- Si aparece en la pantalla [Levante el flash], levante manualmente el flash para usarlo.
  Si baja manualmente el flash hasta cerrarlo, no destellará.



5 Dispare.

- Pulse el botón de disparo por completo para tomar la fotografía.
- La cámara reproducirá el sonido del obturador y disparará. El flash destellará automáticamente en un entorno con poca luz si está levantado.
- La imagen aparecerá en la pantalla durante 2 segundos aproximadamente.
- Aunque se muestre la imagen, podrá tomar otra fotografía pulsando nuevamente el botón de disparo.

¿Qué hacer si...

- **¿Qué hacer si el color y la luminosidad de las imágenes no resultan ser los esperados?**
  Es posible que el icono de escena (consulte la *Guía del usuario de la cámara*) que aparece en la pantalla no coincida con la escena real, y que no obtenga los resultados esperados. En tal caso, pruebe a hacer la fotografía en el modo **P** (consulte la *Guía del usuario de la cámara*).
- **¿Qué hacer si aparecen recuadros blancos y grises cuando se dirige la cámara hacia un sujeto?**
  Aparece un recuadro blanco sobre la cara o el sujeto que la cámara detectó como el sujeto principal, mientras que el resto de las caras detectadas tienen un recuadro gris. Los recuadros seguirán a los sujetos dentro de una determinada distancia.
  Sin embargo, si el sujeto se mueve, los recuadros grises desaparecerán y solamente quedará un recuadro blanco.
- **¿Qué hacer si no aparece un recuadro sobre el sujeto que se desea fotografiar?**
  Es posible que no se detecte el sujeto y que aparezcan recuadros sobre el fondo. En tal caso, pruebe a hacer la fotografía en el modo **P** (consulte la *Guía del usuario de la cámara*).
- **¿Qué hacer si aparece un recuadro azul al pulsar el botón de disparo hasta la mitad?**
  El recuadro azul aparece cuando se detecta un sujeto en movimiento, y el enfoque y la exposición se ajustan continuamente (AF Servo).
- **¿Qué hacer si aparece parpadeando?**
  Monte la cámara en un trípode para evitar las sacudidas y que las imágenes queden movidas.
- **¿Qué hacer si la cámara no reproduce ningún sonido?**
  Es posible que haya pulsado el botón DISP. mientras se enciende la cámara, lo que desactiva todos los sonidos. Para activar los sonidos, pulse el botón MENU para elegir [Mute] en la ficha y, a continuación, pulse los botones ◀▶ para elegir [Off].
- **¿Qué hacer si la imagen queda oscura aunque haya destellado el flash al disparar?**
  El sujeto está demasiado lejos del alcance del flash. El alcance efectivo del flash es de aproximadamente 50 cm – 3,0 m con el gran angular máximo ( ), y aproximadamente 1,0 – 2,0 m con el teleobjetivo máximo ( ).
- **¿Qué hacer si la cámara emite un pitido al pulsar el botón de disparo hasta la mitad?**
  Puede que el sujeto esté demasiado cerca. Cuando la cámara esté con el gran angular máximo ( ), aléjese aproximadamente 1 cm o más del sujeto y dispare. Aléjese aproximadamente 1 m o más cuando la cámara esté con el teleobjetivo máximo ( ).
- **¿Qué hacer si la lámpara se enciende cuando se pulsa el botón de disparo hasta la mitad?**
  Cuando haya poca luz, es posible que la lámpara se encienda al disparar para reducir los ojos rojos y facilitar el enfoque.

- **¿Qué hacer si aparece en la pantalla [Cargando el flash] y el icono ϟ parpadea cuando se intenta disparar?**
  El flash se está cargando. Podrá disparar cuando finalice la recarga.

¿Qué hacer si aparece un icono en la pantalla?

En la pantalla aparecerá el icono para la escena determinada y el icono del modo IS. Para obtener información detallada sobre los iconos que aparecen, consulte "Iconos de escena" (consulte la *Guía del usuario de la cámara*) e "Iconos del modo IS" (consulte la *Guía del usuario de la cámara*).

Elección del sujeto que se va a enfocar (AF Seguimiento)

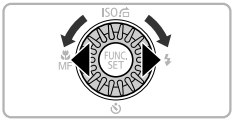
Después de pulsar el botón ▲ y de que aparezca ⊹, apunte la cámara de modo que ⊹ se encuentre sobre el sujeto que desee enfocar. Mantenga pulsado el botón de disparo hasta la mitad para que se muestre un recuadro azul donde se mantendrá el enfoque y la exposición (AF Servo). Pulse el botón de disparo por completo para tomar la fotografía.

Visualización de imágenes

Puede ver en la pantalla las imágenes captadas.

1 Acceda al modo de reproducción.

- Pulse el botón [▶].
- Aparecerá la última imagen que haya tomado.



2 Elija una imagen.

- Pulsando el botón ◀ o girando el dial ◎ en sentido contrario al de las agujas del reloj recorrerá las imágenes, de la más reciente a la más antigua.
- Pulsando el botón ▶ o girando el dial ◎ en el sentido de las agujas del reloj recorrerá las imágenes, de la más antigua a la más reciente.
- Las imágenes avanzarán más rápido si se mantienen pulsados los botones ◀▶, pero su definición será menor.
- El objetivo se retraerá después de que transcurra 1 minuto aproximadamente.
- Si se pulsa de nuevo el botón [▶] mientras el objetivo está retraído, la cámara se apagará.

Cambio al modo de disparo

Si se pulsa el botón de disparo hasta la mitad o se gira el dial de modo mientras se está en el modo de reproducción, la cámara cambia al modo de disparo.

Borrado de imágenes

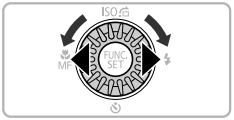
Se puede elegir y borrar imágenes de una en una. Tenga en cuenta que las imágenes borradas no se pueden recuperar. Tome las precauciones apropiadas antes de borrar una imagen.

1 Acceda al modo de reproducción.

- Pulse el botón [▶].
- Aparecerá la última imagen que haya tomado.

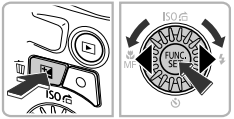
2 Elija la imagen que desee borrar.

- Pulse los botones ◀▶ o gire el dial ◎ para mostrar la imagen que se va a borrar.



3 Borre la imagen.

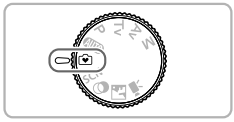
- Pulse el botón 🗑.
- Cuando aparezca [¿Borrar?] en la pantalla, pulse los botones ◀▶ o gire el dial ◎ para elegir [Borrar] y, a continuación, pulse el botón (FUNC. SET).
- Se borrará la imagen mostrada.
- Para salir en lugar de borrar, pulse los botones ◀▶ o gire el dial ◎ para elegir [Cancelar] y, a continuación, pulse el botón (FUNC. SET).



Toma o visualización de imágenes en el modo Fácil

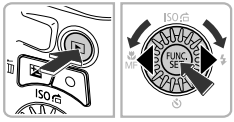
En el modo Fácil, la pantalla muestra las instrucciones de manejo, y la cámara se configura para que solo funcionen los botones, la palanca del zoom y el botón de vídeo (pág. 24) que se explican en esta página. De este modo se impide que la cámara se manipule incorrectamente, por lo que hasta los principiantes pueden tomar y ver fotografías sin ninguna preocupación.

Disparo



- Establezca el dial de modo en [camera].
- Siga los pasos 3 – 5 de las págs. 17 – 18 para disparar (no se reproducirá ningún sonido).

Visualización



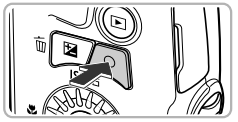
- Pulse el botón [▶] y, a continuación, pulse los botones ◀▶ o gire el dial para ir cambiando de imagen.
- Pulse el botón [▶] y, a continuación, pulse el botón (FUNC. SET): todas las fotografías tomadas se mostrarán durante unos 3 segundos cada una. Pulse otra vez el botón (FUNC. SET) para detener la presentación de diapositivas.
- Para borrar imágenes, siga los pasos de la pág. 22.

Grabación de vídeos

La cámara determinará el sujeto y las condiciones de disparo, y seleccionará los mejores ajustes para la escena. El sonido se grabará en estéreo.

1 Ajuste la cámara en el modo AUTO y componga la toma.

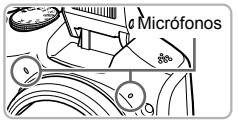
- Siga los pasos 1 – 3 de la pág. 17 para componer la toma.
- Puede comprobar el tiempo de grabación restante en la pantalla.



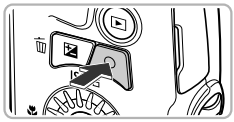
2 Dispare.

- Pulse el botón de vídeo.
- En la parte superior e inferior de la pantalla aparecen barras negras. Estas áreas no se pueden grabar.

- ▶ La cámara emitirá un pitido, empezará la grabación y en la pantalla aparecerán [●Grab] y el tiempo transcurrido.
- Cuando la grabación comience, suelte el botón de vídeo.
- Si se cambia la composición durante la grabación, el enfoque, la luminosidad y el tono se ajustarán automáticamente.



- No toque los micrófonos mientras graba.
- Durante la grabación, no pulse ningún botón que no sea el botón de vídeo. El sonido que hagan los botones se grabará en el vídeo.



3 Detenga la grabación.

- Pulse otra vez el botón de vídeo.
- La cámara emitirá dos pitidos y dejará de grabar el vídeo.
- La grabación se detendrá automáticamente cuando la tarjeta de memoria se llene.

Zoom durante la grabación

Si mueve la palanca del zoom durante la grabación, se ampliará o reducirá el sujeto. Sin embargo, los sonidos de funcionamiento se grabarán.

- Cuando el dial de modo se establece en AUTO, aparece el icono correspondiente a la escena determinada (consulte la *Guía del usuario de la cámara*). Sin embargo, los iconos "en movimiento" no aparecerán. En determinadas condiciones, es posible que el icono que aparece no corresponda a la escena real.
- Aunque el dial de modo esté en una posición diferente de AUTO (consulte la *Guía del usuario de la cámara*), se puede grabar vídeos pulsando el botón de vídeo.
- Cuando el dial de modo se establece en , se puede ajustar las opciones para la grabación de vídeo (consulte la *Guía del usuario de la cámara*).

Tiempo de grabación

Tarjeta de memoria	4 GB	16 GB
Tiempo de grabación	Aprox. 20 min. 43 seg.	Aprox. 1 h. 24 min. 54 seg.

- Los tiempos de grabación se basan en la configuración predeterminada.
- La duración máxima de la secuencia es 29 min. 59 seg.
- Con ciertas tarjetas de memoria, la grabación se puede detener aunque no se haya alcanzado la duración máxima de la secuencia. Se recomienda utilizar tarjetas de memoria SD Speed Class 6 o superiores.

Visualización de vídeos

En la pantalla se puede ver los vídeos grabados.

1 Acceda al modo de reproducción.

- Pulse el botón ▶.
- Aparecerá la última imagen que haya tomado.
- En los vídeos aparece SET.

2 Elija un vídeo.

- Pulse los botones ◀▶ o gire el dial para elegir un vídeo y, a continuación, pulse el botón (FUNC. SET).
- Aparecerá el panel de control de vídeo.

3 Reproduzca el vídeo.

- Pulse los botones ◀▶ o gire el dial para elegir ▶ y, a continuación, pulse el botón (FUNC. SET).
- El vídeo se reproducirá.
- Pulse los botones ▲▼ para ajustar el volumen.
- Si se pulsa el botón (FUNC. SET), la reproducción se puede poner en pausa o reanudar.
- Cuando termine el vídeo, aparecerá SET.

¿Puedo reproducir vídeos en un ordenador?

Instale el software incluido (pág. 28).

- Cuando vea un vídeo en el ordenador, según la capacidad del mismo, es posible que se salte algún fotograma, que no se reproduzca correctamente o que se detenga repentinamente el sonido. Utilice el software incluido para volver a copiar el vídeo en la tarjeta de memoria y, a continuación, reprodúzcalo con la cámara. Si conecta la cámara a un televisor, podrá ver las imágenes en una pantalla mayor.

Transferencia de imágenes al ordenador para visualización

El software incluido se puede utilizar para transferir las imágenes tomadas con la cámara al ordenador y verlas. Si ya está utilizando software incluido con otra cámara digital compacta marca Canon, instale el software del CD-ROM que se incluye, sobrescribiendo la instalación actual.

Requisitos del sistema

Windows

Sistema operativo	Windows 7 (incluido Service Pack 1) Windows Vista SP2 Windows XP SP3
Modelo de ordenador	El sistema operativo anterior debe estar preinstalado en un ordenador con puertos USB integrados.
CPU	Pentium 1,3 GHz o superior (imágenes fijas), Core 2 Duo 1,66 GHz o superior (vídeos)
RAM	Windows 7 (64 bits): 2 GB o más Windows 7 (32 bits), Windows Vista (64 bits, 32 bits): 1 GB o más Windows XP: 512 MB o más (imágenes fijas), 1 GB o más (vídeos)
Interfaz	USB
Espacio libre en el disco duro	420 MB o más*
Pantalla	1024 x 768 píxeles o superior

* Para Windows XP, debe estar instalado Microsoft .NET Framework 3.0 o posterior (máx. 500 MB). Dependiendo de las características del ordenador, es posible que la instalación precise cierto tiempo.

Macintosh

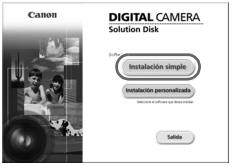
Sistema operativo	Mac OS X (v10.5 – v10.6)
Modelo de ordenador	El sistema operativo anterior debe estar preinstalado en un ordenador con puertos USB integrados.
CPU	Procesador Intel (imágenes fijas), Core Duo 1,66 GHz o superior (vídeos)
RAM	Mac OS X v10.6: 1 GB o más Mac OS X v10.5: 512 MB o más (imágenes fijas), 1 GB o más (vídeos)
Interfaz	USB
Espacio libre en el disco duro	480 MB o más
Pantalla	1024 x 768 píxeles o superior

Instalación del software

Para las explicaciones siguientes se utiliza Windows Vista y Mac OS X (v10.5).

1 Coloque el CD-ROM en la unidad de CD-ROM del ordenador.

- Coloque en la unidad de CD-ROM del ordenador el CD-ROM (Disco DIGITAL CAMERA Solution Disk) que se suministra (pág. 2).
- Cuando se coloque el CD-ROM en un Macintosh, aparecerá un icono de CD-ROM en el escritorio. Haga doble clic en el icono para abrir el CD-ROM y, a continuación, haga doble clic en cuando aparezca.



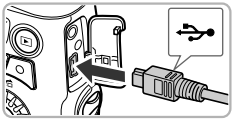
2 Instale el software.

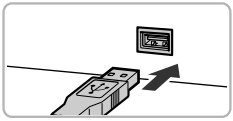
- Para Windows, haga clic en [Instalación simple]; para Macintosh, haga clic en [Instalar]. A continuación, siga las instrucciones en pantalla para continuar con la instalación.
- Si aparece en Windows la ventana [Control de cuentas de usuario], siga las instrucciones en pantalla para continuar.

3 Complete la instalación.

- Para Windows, haga clic en [Reiniciar] o [Finalizar] y, a continuación, retire el CD-ROM cuando aparezca la pantalla del escritorio.
- Para Macintosh, haga clic en [Finalizar] en la pantalla que aparece cuando se completa la instalación y, a continuación, retire el CD-ROM cuando aparezca la pantalla del escritorio.

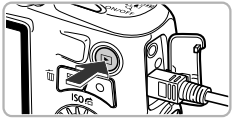
Transferencia y visionado de las imágenes





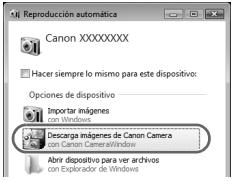
1 Conecte la cámara al ordenador.

- Apague la cámara.
- Abra la tapa e introduzca firmemente la clavija pequeña del cable interfaz que se incluye (pág. 2) en el terminal de la cámara, en la dirección que se muestra.
- Introduzca la clavija grande del cable interfaz en el puerto USB del ordenador. Para ver información detallada sobre el puerto USB del ordenador, consulte la guía del usuario que se proporciona con el ordenador.



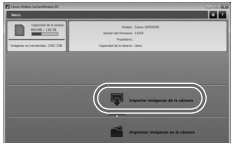
2 Encienda la cámara para abrir CameraWindow.

- Pulse el botón ▶ para encender la cámara.


Reproducción automática
Canon XXXXXXXX
Hacer siempre lo mismo para este dispositivo:
Opciones de dispositivo
Importar imágenes con Windows
Descarga imágenes de Canon Camera con Canon CameraWindow
Abrir dispositivo para ver archivos con Explorador de Windows

- Para Windows, haga clic en [Descarga imágenes de Canon Camera con Canon CameraWindow] cuando aparezca en la pantalla. Aparecerá CameraWindow cuando se establezca una conexión entre la cámara y el ordenador.
- Para Macintosh, aparecerá CameraWindow cuando se establezca una conexión entre la cámara y el ordenador.

CameraWindow



3 Transfiera imágenes.

- Haga clic en [Importar imágenes de la cámara] y, a continuación, haga clic en [Importar imágenes no transferidas].

▶ Las imágenes se transferirán al ordenador. Las imágenes se ordenarán por fecha y se guardarán en carpetas separadas dentro de la carpeta Imágenes.

- Cuando se complete la transferencia de imágenes, cierre CameraWindow, pulse el botón ▶ para apagar la cámara y, a continuación, desconecte el cable.
- Para obtener más información sobre cómo ver las imágenes en un ordenador, consulte la *Guía del software*.

- Si no aparece CameraWindow incluso después de seguir el paso 2 para Windows, haga clic en el menú [Inicio] y elija [Todos los programas], [Canon Utilities], [CameraWindow] y [CameraWindow].
- Si no aparece CameraWindow incluso después de seguir el paso 2 para Macintosh, haga clic en el icono CameraWindow en el Dock (la barra que aparece en la parte inferior del escritorio).
- Para Windows 7, siga estos pasos para acceder a CameraWindow.
  ① Haga clic en en la barra de tareas.
  ② En la pantalla que aparece, haga clic en el vínculo para modificar el programa.
  ③ Elija [Descarga imágenes de Canon Camera con Canon CameraWindow] y haga clic en [OK].
  ④ Haga doble clic en .
- Se puede transferir imágenes incluso sin utilizar la función de transferencia de imágenes del software que se incluye, conectando simplemente la cámara a un ordenador. Sin embargo, tendrá las limitaciones siguientes.
  - Es posible que tenga que esperar unos minutos desde que conecte la cámara al ordenador para poder transferir las imágenes.
  - Las imágenes tomadas en orientación vertical quizá se transfieran en orientación horizontal.
  - Es posible que se pierdan los ajustes de protección de las imágenes al transferirlas al ordenador.
  - Dependiendo de la versión del sistema operativo que se utilice, el tamaño del archivo o el software que se esté usando, es posible que surjan problemas con la transferencia de imágenes o con la información de las imágenes.
  - Es posible que algunas funciones del software que se incluye no estén disponibles, tales como la edición de vídeo y la transferencia de imágenes a la cámara.

Reconocimiento de marcas comerciales

- El logotipo de SDXC es una marca comercial de SD-3C, LLC.
- Este dispositivo incorpora la tecnología exFAT bajo licencia de Microsoft.
- El logotipo de iFrame y el símbolo de iFrame son marcas comerciales de Apple Inc.

Acerca de la licencia MPEG-4

This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video.
No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard.
* Aviso mostrado en inglés según lo requerido.

NOTA

Canon

PowerShot SX150 IS

Guia de Iniciação

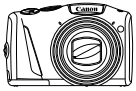
Consulte o manual do utilizador completo incluído no Disco DIGITAL CAMERA Manuals Disk, para obter informações mais detalhadas.

- Certifique-se de que lê este manual, incluindo a secção "Precauções de Segurança", antes de utilizar a câmara.
- A leitura deste manual irá ajudá-lo a aprender a utilizar correctamente a câmara.
- Guarde este manual em segurança para que possa utilizá-lo no futuro.

PORTUGUÊS

Verificar o Conteúdo da Embalagem

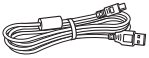
Verifique se a embalagem da câmara inclui os itens seguintes.
Se algum item estiver em falta, contacte o revendedor onde comprou a câmara.



Câmara

Pilhas Alcalinas AA (x2)

Correia de Pulso WS-800



Cabo de Interface IFC-400PCU

Disco DIGITAL CAMERA Solution Disk

Guia de Iniciação (Este Manual)

Brochura do Sistema de Garantia Canon

Utilizar os Manuais

Utilize este guia com os manuais incluídos no Disco DIGITAL CAMERA Manuals Disk.

- **Manual do Utilizador da Câmara**
  Depois de assimilar as noções básicas, utilize as diversas funcionalidades da câmara para tirar fotografias mais complexas.
- **Guia do Software**
  Leia quando pretender utilizar o software incluído.

- Não está incluído nenhum cartão de memória (pág. 8).
- O Adobe Reader é necessário para visualizar manuais em PDF. O Microsoft Word/Word Viewer pode ser instalado para visualizar os manuais em Word (necessário apenas para manuais destinados ao Médio Oriente).

Leia esta Secção Primeiro

- Tire algumas fotografias de teste iniciais e reproduza-as para se certificar de que as imagens foram gravadas correctamente. Tenha em atenção que a Canon Inc., as suas subsidiárias, filiais e distribuidores, não se responsabilizam por quaisquer danos consequenciais provocados por avarias de uma câmara ou de um acessório, incluindo cartões de memória, que resultem na falha da gravação de uma imagem ou da gravação num formato legível pela câmara.
- As imagens gravadas com esta câmara destinam-se ao uso pessoal. Não grave imagens que violem leis de direitos de autor sem a autorização prévia do detentor dos direitos. Informamos que, em determinados casos, a cópia de imagens de actuações, exposições ou propriedades comerciais através de uma câmara ou de outro dispositivo pode violar os direitos de autor ou outros direitos legais, mesmo que a imagem captada se destine ao uso pessoal.
- Para obter informações sobre a garantia da câmara, consulte a Brochura do Sistema de Garantia Canon fornecida com a câmara.
  Para conhecer os contactos de Apoio ao Cliente da Canon, consulte a Brochura do Sistema de Garantia Canon.
- O monitor LCD é fabricado segundo técnicas de produção extremamente precisas. Mais de 99,99% dos pixéis funcionam de acordo com as especificações, mas, ocasionalmente, podem surgir pixéis inactivos sob a forma de pontos claros ou escuros. Esta situação não constitui uma avaria e não produz qualquer efeito na imagem gravada.
- O monitor LCD poderá estar tapado com uma fina película plástica para protecção contra riscos durante o transporte. Se for esse o caso, remova a película antes de utilizar a câmara.
- Tenha cuidado ao utilizar a câmara por um longo período, pois o corpo da câmara pode aquecer. Não se trata de uma avaria.

CANON INC.
30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

CANON EUROPA N.V.
Bovenkerkerweg 59-61, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

Precauções de Segurança

- Antes de utilizar o produto, certifique-se de que lê as precauções de segurança descritas abaixo. Certifique-se sempre de que o produto é utilizado correctamente.
- As precauções de segurança descritas nas páginas seguintes destinam-se a evitar lesões no utilizador e em outras pessoas, bem como a evitar danos no equipamento.
- Certifique-se também de que lê os manuais incluídos com quaisquer acessórios vendidos em separado que utilize.

⚠ Aviso Indica a possibilidade de lesões graves ou morte.

- **Não dispare o flash perto dos olhos das pessoas.**

A exposição à luz intensa produzida pelo flash pode causar lesões oculares. Em especial, mantenha-se a pelo menos 1 metro de distância das crianças quando utilizar o flash.

- **Guarde o equipamento fora do alcance das crianças.**

Correia: A colocação da correia à volta do pescoço de uma criança pode resultar em asfixia.

- **Utilize apenas fontes de alimentação recomendadas.**
- **Não tente desmontar, alterar ou aquecer o produto.**
- **Evite deixar cair o produto ou sujeitá-lo a impactos fortes.**
- **Para evitar o risco de lesões, não toque no interior do produto se este tiver caído ou estiver danificado.**
- **Pare imediatamente de utilizar o produto se este emitir fumo ou odores estranhos ou apresentar um comportamento anómalo.**
- **Não utilize solventes orgânicos, tais como álcool, benzina ou diluente, para limpar o produto.**
- **Não permita que o produto entre em contacto com a água (por ex., água do mar) ou outros líquidos.**
- **Não permita a entrada de líquidos ou corpos estranhos na câmara.**

Tal poderá resultar em choque eléctrico ou incêndio.
Se líquidos ou corpos estranhos entrarem em contacto com o interior da câmara, desligue imediatamente a câmara e retire as pilhas.

- **Utilize apenas as pilhas recomendadas.**
- **Não coloque as pilhas no fogo ou perto dele.**

As pilhas poderão explodir ou sofrer fugas, resultando em choque eléctrico ou incêndio. Tal poderá causar lesões e danos na área circundante. Se as pilhas tiverem uma fuga e o electrólito das pilhas entrar em contacto com os olhos, a boca, a pele ou a roupa, lave imediatamente com água corrente.

- **Desligue a câmara em locais onde a sua utilização é proibida.**

As ondas electromagnéticas emitidas pela câmara podem interferir com o funcionamento de instrumentos electrónicos e outros dispositivos. Tome cuidado ao utilizar a câmara em locais onde a utilização de dispositivos electrónicos é proibida, tais como no interior de aviões ou em instalações médicas.

- **Não reproduza os CD-ROMs fornecidos em nenhum leitor de CD que não suporte CD-ROM de dados.**

Pode sofrer perda de audição se ouvir, com auscultadores, os sons elevados de um CD-ROM reproduzido num leitor de CD de áudio (leitor de música). Além disso, pode danificar os altifalantes.

⚠ Atenção Indica a possibilidade de lesões.

- **Ao segurar a câmara pela correia, tenha cuidado para não bater com ela nem sujeitá-la a impactos ou choques fortes, nem deixar que fique presa noutros objectos.**
- **Tenha cuidado para não bater nem exercer pressão sobre a objectiva.**

Tal poderá resultar em lesões ou danos na câmara.

- **Ao utilizar o flash, tenha cuidado para não o tapar com os dedos ou o vestuário.**

Tal poderá resultar em queimaduras ou danos no flash.

- **Evite utilizar, colocar ou armazenar o produto nos locais seguintes:**
  - **Locais sujeitos a luz solar intensa**
  - **Locais sujeitos a temperaturas superiores a 40 °C**
  - **Locais húmidos ou poeirentos**

Tais situações poderão causar fugas, sobreaquecimento ou explosão das pilhas, resultando em choque eléctrico, incêndio, queimaduras ou outro tipo de lesões.

- **Os efeitos de transição em apresentações poderão provocar algum desconforto quando visualizados durante períodos de tempo prolongados.**

Atenção Indica a possibilidade de danos no equipamento.

- **Não aponte a câmara para fontes de luz intensa (tais como o sol num dia de céu limpo).**

Tal poderá danificar o sensor de imagem.

- **Ao utilizar a câmara numa praia ou em locais ventosos, tenha cuidado para não permitir a entrada de pó ou areia na câmara.**

Tal poderá causar avarias no produto.

- **Durante a utilização normal, o flash poderá emitir fumo em pequenas quantidades.**

Tal deve-se à elevada intensidade do flash a queimar poeira e partículas estranhas agarradas à parte frontal da unidade. Utilize um cotonete para remover a poeira e outras partículas estranhas do flash, para impedir a acumulação de calor e danos no flash.

- **Retire e guarde as pilhas quando não estiver a utilizar a câmara.**

Se deixar as pilhas dentro da câmara, poderão ocorrer danos provocados por fugas.

- **Antes de deitar fora as pilhas, cubra os terminais com fita adesiva ou outro material isolador.**

O contacto com outros materiais metálicos poderá provocar um incêndio ou explosões.

- **Não carregue pilhas de tipos diferentes em simultâneo, nem utilize pilhas antigas em conjunto com outras mais novas.**
- **Não insira as pilhas com os terminais + e – na orientação incorrecta.**

Tal poderá causar avarias no produto.

- **Não se sente com a câmara no bolso.**

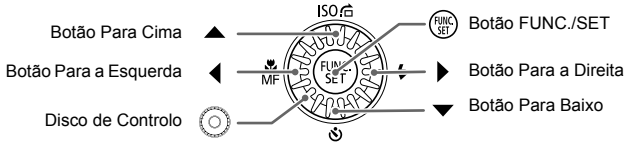
Tal poderá resultar em avarias ou danificar o monitor.

- **Ao colocar a câmara na mala, certifique-se de que o monitor não entra em contacto com objectos duros.**
- **Não fixe objectos duros à câmara.**

Tal poderá resultar em avarias ou danificar o monitor.

Convenções Utilizadas neste Manual

- São utilizados ícones no texto para representar os botões e discos da câmara.
- O texto que é apresentado no ecrã é mostrado entre [ ] (parênteses rectos).
- Os botões direccionais, o disco de controlo e o botão FUNC./SET são representados pelos ícones seguintes.



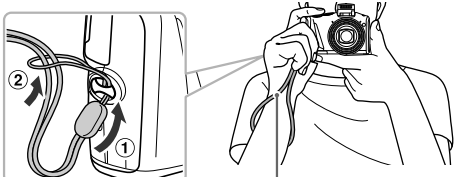
- ⓘ : Questões a ter em atenção
- ❓ : Sugestões para resolução de problemas
- 💡 : Sugestões para tirar o máximo partido da câmara
- 🖉 : Informações suplementares
- (pág. xx): Páginas de referência ("xx" representa o número da página)
- Neste manual, pressupõe-se que todas as funções têm as respectivas predefinições.
- No manual, os diversos tipos de cartões de memória que podem ser utilizados nesta câmara são globalmente denominados cartões de memória.

Índice

Verificar o Conteúdo da Embalagem 2
Leia esta Secção Primeiro 3
Precauções de Segurança 4
Convenções Utilizadas neste Manual 6
Colocar a Correia/Segurar a Câmara 7
Cartões de Memória Compatíveis (Vendidos em Separado) 8
Inserir as Pilhas e o Cartão de Memória 8
Definir a Data e a Hora 12
Definir o Idioma de Visualização 14
Formatar Cartões de Memória 15
Premir o Botão do Obturador 16
Tirar Fotografias (Smart Auto) 17
Ver Imagens 21
Apagar Imagens 22
Fotografar ou Ver Imagens no Modo Fácil 23
Gravar Filmes 24
Ver Filmes 26
Transferir Imagens para um Computador para Visualização 27

Colocar a Correia/Segurar a Câmara

- Utilize a correia incluída e coloque-a à volta do pulso para evitar deixar cair a câmara durante a utilização.
- Mantenha os braços comprimidos contra o corpo, segurando a câmara com firmeza pelos lados ao fotografar. Certifique-se de que os seus dedos não obstruem o flash quando este está levantado.



Cartões de Memória Compatíveis (Vendidos em Separado)

Os cartões abaixo podem ser utilizados sem restrições em termos das respectivas capacidades.

- Cartões de memória SD*
- Cartões de memória SDHC*
- Cartões de memória SDXC*
- Cartões Eye-Fi

* Este cartão de memória está em conformidade com as normas SD. Alguns cartões podem não funcionar correctamente, consoante a marca de cartão utilizada.

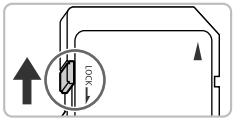
Consoante a versão de SO do computador, os cartões de memória SDXC poderão não ser reconhecidos, mesmo ao utilizar um leitor de cartões disponível comercialmente. Verifique de antemão se o seu SO suporta cartões de memória SDXC.

Acerca dos Cartões Eye-Fi

Não se garante que este produto suporte funções de cartão Eye-Fi (incluindo a transferência sem fios). Em caso de problemas com um cartão Eye-Fi, contacte o fabricante do cartão. Tenha também em atenção que, em muitos países e regiões, é necessária uma autorização para utilizar cartões Eye-Fi. Sem autorização, a utilização dos cartões não é permitida. Se não tiver a certeza de que o cartão foi aprovado para utilização na área, consulte o fabricante do cartão.

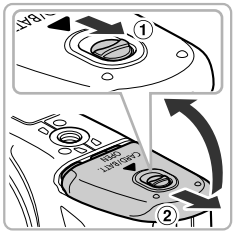
Inserir as Pilhas e o Cartão de Memória

Insira as pilhas incluídas e o cartão de memória (vendido em separado) na câmara.



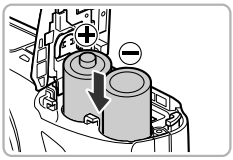
1 Verifique a patilha de protecção contra escrita do cartão.

- Se o cartão de memória possuir uma patilha de protecção contra escrita, não será possível gravar imagens se a patilha estiver na posição de bloqueio. Desloque a patilha para cima até ouvir um clique.



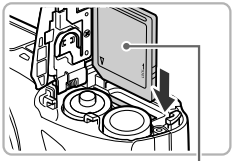
2 Abra a tampa.

- Deslize e segure a patilha da tampa (①) e, em seguida, deslize e abra a tampa (②), conforme mostrado.



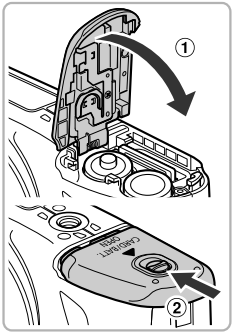
3 Insira as pilhas.

- Insira as pilhas, conforme mostrado.



4 Insira o cartão de memória.

- Insira o cartão de memória da forma indicada até este encaixar na respectiva posição com um clique.
- Certifique-se de que o cartão de memória está na orientação correcta. Se inserir o cartão de memória na direcção errada, poderá danificar a câmara.



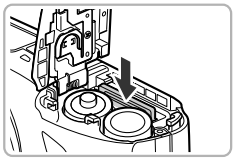
5 Feche a tampa.

- Feche a tampa (①) e pressione-a para baixo à medida que esta desliza até encaixar na respectiva posição com um clique (②).

O que acontece se a mensagem [Cartão mem. bloq.] for apresentada no ecrã?

Se a patilha de protecção contra escrita estiver na posição de bloqueio, a mensagem [Cartão mem. bloq.] será apresentada no ecrã e não será possível gravar nem apagar imagens.

Retirar o Cartão de Memória



- Empurre o cartão de memória para dentro até ouvir um clique e, em seguida, liberte-o lentamente.
- ▶ O cartão de memória será ejectado.

Número de Disparos Possíveis/Tempos de Disparo e Reprodução

Fonte de Alimentação		Pilhas Alcalinas (Fornecidas)	Baterias NiMH (Vendidas em Separado)
Número de Disparos*1		Aprox. 110	Aprox. 320
Tempo de Gravação de Filme*2		Aprox. 20 min.	Aprox. 1 h. 20 min.
	Disparo Contínuo*3	Aprox. 1 h.	Aprox. 2 h. 20 min.
Tempo de Reprodução		Aprox. 7 horas	Aprox. 9 horas

*1 O número de disparos que é possível efectuar baseia-se nos padrões de teste CIPA (Camera & Imaging Products Association).

*2 Os tempos baseiam-se nas predefinições, iniciar e parar a gravação, ligar e desligar a câmara e em operações, como, por exemplo, a utilização do zoom.

*3 Os tempos baseiam-se na repetição do disparo até ser atingida a duração máxima do filme ou a gravação parar automaticamente.

- Em algumas condições de disparo, o número de disparos possíveis e o tempo de gravação podem ser inferiores ao indicado acima.
- Consoante a marca das pilhas alcalinas utilizadas, o número de disparos possíveis e o tempo de gravação podem variar consideravelmente.
- Os valores relativos às baterias NiMH referem-se a baterias totalmente carregadas.

Pilhas Compatíveis

Pilhas alcalinas AA e baterias NiMH AA da Canon (vendidas em separado) (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).

É possível utilizar outro tipo de pilha?

Não se recomenda a utilização de nenhum outro tipo de pilha para além das indicadas acima, uma vez que o desempenho pode variar consideravelmente.

Porquê utilizar baterias NiMH?

As baterias NiMH duram muito mais do que as pilhas alcalinas, especialmente em ambientes com temperaturas reduzidas.

Indicador de Carga da Bateria

Quando a carga da bateria estiver fraca, é apresentado um ícone e uma mensagem. Se as baterias tiverem carga, não é apresentado qualquer ícone ou mensagem.

Ecrã	Resumo
	Quase descarregadas. Prepare pilhas novas.
"Substitua as pilhas"	Descarregadas. Substitua as pilhas.

Número de Disparos por Cartão de Memória

Cartão de Memória	4 GB	16 GB
Número de Disparos	Aprox. 1058	Aprox. 4334

- Os valores baseiam-se nas predefinições.
- O número de disparos que é possível efectuar varia em função das definições da câmara, do motivo e do cartão de memória utilizado.

É possível verificar o número de disparos que podem ser efectuados?

Pode verificar o número de disparos que é possível efectuar quando a câmara estiver num modo de Disparo (pág. 17).

Definir a Data e a Hora

O ecrã de definições de Data/Hora é apresentado quando a câmara é ligada pela primeira vez. Uma vez que as datas e as horas registadas nas imagens se baseiam nestas definições, certifique-se de que as define correctamente.

1 Ligue a câmara.

- Prima o botão ON/OFF.
- ▶ O ecrã de Data/Hora será apresentado.

2 Defina a data e a hora.

- Prima os botões ◀▶ para escolher uma opção.
- Prima os botões ▲▼ ou rode o disco ◎ para definir um valor.
- Quando todas as definições estiverem concluídas, prima o botão (FUNC SET).

3 Defina o fuso horário local.

- Prima os botões ◀▶ ou rode o disco ◎ para escolher o fuso horário local.

4 Conclua a definição.

- Prima o botão (FUNC SET) para concluir a definição. Após ser apresentado um ecrã de confirmação, o ecrã de disparo volta a aparecer.
- Se premir o botão ON/OFF, a câmara desliga-se.

Reaparecimento do ecrã de Data/Hora

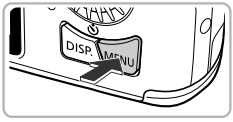
Defina a data e a hora correctas. Se não tiver definido a data e a hora nem o fuso horário local, o ecrã de Data/Hora será apresentado sempre que ligar a câmara.

Definições de Horário de Verão

Se escolher OFF no Passo 2 na pág. 12 e premir os botões ▲▼ ou rodar o disco para escolher ☀, definirá a hora para o horário de Verão (avanço de 1 hora).

Alterar a Data e a Hora

É possível alterar as definições de data e hora actuais.

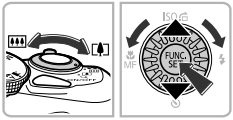


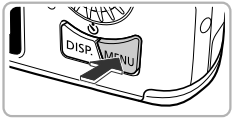
1 Apresente o menu.

- Prima o botão MENU.

2 Escolha [Data/Hora].

- Mova o botão de zoom para escolher o separador .
- Prima os botões ▲▼ ou rode o disco para escolher [Data/Hora] e, em seguida, prima o botão (FUNC/SET).





3 Altere a data e a hora.

- Siga o Passo 2 na pág. 12 para ajustar as definições.
- Prima o botão MENU para fechar o menu.

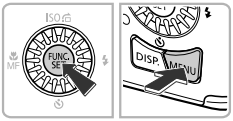
A câmara possui uma pilha de data/hora incorporada (pilha de reserva). Se for apresentado o menu Data/Hora sempre que ligar a câmara, mesmo que a data/hora tenham sido definidas correctamente, contacte um Serviço de Help Desk da Canon.

Definir o Idioma de Visualização

É possível alterar o idioma visualizado no ecrã.

1 Entre no modo de Reprodução.

- Prima o botão [▶].



2 Apresente o ecrã de definições.

- Mantenha premido o botão (FUNC. SET) e, em seguida, prima imediatamente o botão MENU.

3 Defina o idioma de visualização.

- Prima os botões ▲▼◀▶ ou rode o disco ◎ para escolher um idioma e, em seguida, prima o botão (FUNC. SET).
- Após a definição do idioma de visualização, o ecrã de definições será fechado.

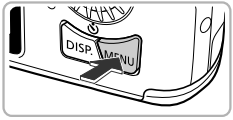
O que acontece se o relógio for apresentado ao premir o botão (FUNC. SET)?

O relógio será apresentado se decorrer demasiado tempo desde que prime o botão (FUNC. SET) até premir o botão MENU no Passo 2. Se o relógio for apresentado, prima o botão (FUNC. SET) para remover o relógio e repita o Passo 2.

Também pode alterar o idioma de visualização premindo o botão MENU para escolher [Idioma] no separador.

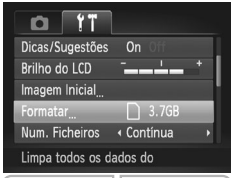
Formatar Cartões de Memória

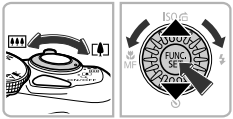
Antes de utilizar um cartão de memória novo ou um que tenha sido formatado noutros dispositivos, deve formatar o cartão utilizando esta câmara.
A formatação (inicialização) de um cartão de memória apaga todos os dados contidos no mesmo. Uma vez que não é possível recuperar os dados apagados, tenha cuidado antes de formatar o cartão memória.
Antes de formatar um cartão Eye-Fi (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*), certifique-se de que instala o software contido no cartão num computador.



1 Apresente o menu.

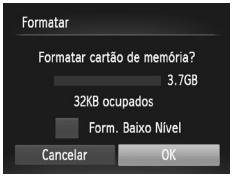
- Prima o botão MENU.





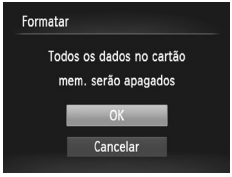
2 Escolha [Formatar].

- Mova o botão de zoom para escolher o separador 🔧.
- Prima os botões ▲▼ ou rode o disco ◎ para escolher [Formatar] e, em seguida, prima o botão (FUNC SET).



3 Escolha [OK].

- Prima os botões ◀▶ ou rode o disco ◎ para escolher [OK] e, em seguida, prima o botão (FUNC SET).



4 Formate o cartão de memória.

- Prima os botões ▲▼ ou rode o disco ◎ para escolher [OK] e, em seguida, prima o botão (FUNC SET) para iniciar a formatação.
- Quando a formatação estiver concluída, a mensagem [Format. cartão mem. concluída] é apresentada no ecrã. Prima o botão (FUNC SET).

O facto de formatar ou apagar os dados de um cartão de memória altera apenas as informações de gestão de ficheiros no cartão e não assegura que o respectivo conteúdo seja integralmente apagado. Tenha cuidado ao transferir ou desfazer-se de um cartão de memória. Ao desfazer-se de um cartão de memória, tome precauções, tais como destruir o cartão fisicamente, para evitar a fuga de informações pessoais.

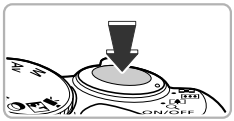
- A capacidade total do cartão de memória apresentada no ecrã de formatação pode ser inferior à indicada no cartão de memória.
- Execute uma formatação de baixo nível (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*) do cartão de memória quando a câmara não funcionar correctamente, quando a velocidade de gravação/leitura de um cartão de memória diminuir, quando a velocidade de disparo contínuo abrandar ou quando a gravação de um filme parar subitamente.

Premir o Botão do Obturador

Para captar imagens focadas, primeiro prima ligeiramente o botão do obturador (até meio) para focar e, em seguida, prima completamente para disparar.

1 Prima até meio (Prima ligeiramente para focar).

- Prima ligeiramente até a câmara emitir dois sinais sonoros e serem apresentadas as molduras AF nos pontos focados pela câmara.



2 Prima completamente (Prima completamente para disparar).

- ▶ A câmara emite o som do obturador e tira a fotografia.
- Dado que a fotografia é tirada enquanto o som do obturador é emitido, tenha cuidado para não mover a câmara.

A duração do som do obturador varia?

- Uma vez que o tempo necessário para disparar varia consoante a cena que pretende captar, a duração do som do obturador poderá variar.
- Se a câmara ou o motivo se moverem enquanto o som do obturador estiver a ser emitido, a imagem gravada poderá ficar desfocada.

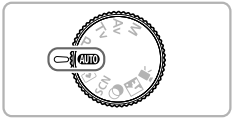
Se disparar sem premir o botão do obturador até meio, a imagem poderá ficar desfocada.

Tirar Fotografias (Smart Auto)

Dado que a câmara pode determinar o motivo e as condições de disparo, pode deixá-la seleccionar automaticamente as melhores definições para a cena e limitar-se a disparar.

1 Ligue a câmara.

- Prima o botão ON/OFF.
- ▶ O ecrã inicial será apresentado.

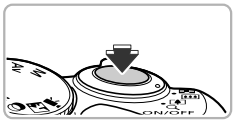


2 Entre no modo AUTO.

- Rode o disco de modos para AUTO.
- Quando apontar a câmara ao motivo, esta irá fazer um pequeno ruído enquanto determina a cena.
- ▶ O ícone correspondente à cena determinada e o ícone do modo de estabilização são apresentados no ecrã (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).
- ▶ A câmara focará os motivos detectados e apresentará molduras sobre os mesmos.

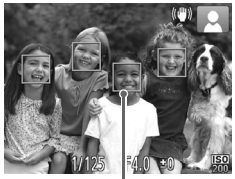
3 Componha o enquadramento.

- Ao mover o botão de zoom para [T] (teleobjectiva), o zoom aumenta, ampliando o motivo. Ao mover o botão para [W] (grande angular), o zoom diminui, reduzindo o motivo. (A barra de zoom, que mostra a posição do zoom, é apresentada no ecrã.)



4 Foque.

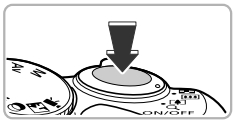
- Prima o botão do obturador até meio para focar.



Moldura AF

- Quando a câmara foca, são emitidos dois sinais sonoros e são apresentadas molduras AF nos pontos focados pela câmara.
  Quando a câmara foca em vários pontos, são apresentadas várias molduras AF.

- Se [Levante o flash] for apresentado no ecrã, levante manualmente o flash para utilizá-lo. Se baixar manualmente o flash até fechar, este não irá disparar.



5 Dispare.

- Prima completamente o botão do obturador para disparar.
- A câmara emite o som do obturador e dispara. O flash dispara automaticamente em condições de luminosidade reduzida se estiver levantado.
- A imagem é apresentada no ecrã durante aproximadamente 2 segundos.
- É possível tirar outra fotografia, mesmo quando estiver a ser apresentada uma imagem, premindo o botão do obturador novamente.

O que acontece se...

- **O que acontece se a cor e o brilho das imagens não resultar conforme esperado?**
  O ícone de cena (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*) apresentado no ecrã poderá não corresponder à cena em questão e poderá não obter os resultados esperados. Se isto acontecer, experimente fotografar no modo **P** (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).
- **O que acontece se forem apresentadas molduras brancas e cinzentas ao apontar a câmara para um motivo?**
  É apresentada uma moldura branca no rosto ou motivo detectado pela câmara como motivo principal e são apresentadas molduras cinzentas nos outros rostos detectados. As molduras acompanharão os motivos até uma determinada distância.
  Contudo, se o motivo se mover, as molduras cinzentas deixarão de ser apresentadas, permanecendo apenas a moldura branca.
- **O que acontece se não for apresentada uma moldura no motivo que pretende fotografar?**
  O motivo poderá não ser detectado e poderão ser apresentadas molduras no fundo. Se isto acontecer, experimente fotografar no modo **P** (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).
- **O que acontece se for apresentada uma moldura azul ao premir o botão do obturador até meio?**
  Quando é detectado um motivo em movimento, é apresentada uma moldura azul; a focagem e a exposição serão ajustadas continuamente (Servo AF).
- **O que acontece se for apresentado um intermitente?**
  Monte a câmara num tripé para que a câmara não se mova nem desfoque a imagem.
- **O que acontece se a câmara não emitir quaisquer sons?**
  Poderá ter estado a premir o botão DISP. ao mesmo tempo que ligava a câmara, acção esta que desactiva todos os sons. Para activar os sons, prima o botão MENU para escolher [Sem som] no separador e, em seguida, prima os botões ◀▶ para escolher [Off].
- **O que acontece se a imagem ficar escura mesmo que o flash tenha disparado ao fotografar?**
  O motivo está demasiado afastado para ser alcançado pelo flash. O alcance efectivo do flash é de aproximadamente 50 cm – 3,0 m com grande angular máxima ( ) e de aproximadamente 1,0 – 2,0 m com teleobjectiva máxima ( ).
- **O que acontece se a câmara emitir um sinal sonoro quando o botão do obturador for premido até meio?**
  O motivo poderá estar demasiado próximo. Quando a câmara está na posição máxima de grande angular ( ), afaste-se cerca de 1 cm ou mais do motivo e dispare. Afaste-se cerca de 1 m ou mais quando a câmara está na posição máxima de teleobjectiva ( ).
- **O que acontece se a luz se acender quando o botão do obturador for premido até meio?**
  Para reduzir o efeito de olhos vermelhos e ajudar na operação de focagem, a luz poderá acender-se ao fotografar em condições de luminosidade reduzida.

- **O que acontece se a mensagem [Carregar o flash] for apresentada no ecrã e o ícone ϟ ficar intermitente ao tentar disparar?**
  O flash está a carregar. Pode fotografar quando o carregamento estiver concluído.

O que acontece se for apresentado um ícone no ecrã?

O ícone correspondente à cena determinada e o ícone do modo de estabilização são apresentados no ecrã. Para mais informações sobre os ícones apresentados, consulte "Ícones de Cenas" (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*) e "Ícones do Modo de Estabilização" (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).

Escolher o motivo a focar (Seguimento AF)

Depois de premir o botão ▲ e de apresentar ⊹, aponte a câmara de modo a que ⊹ fique sobre o motivo que pretende focar. Mantenha o botão do obturador premido até meio para apresentar uma moldura azul onde a focagem e a exposição serão mantidas (Servo AF). Prima completamente o botão do obturador para disparar.

Ver Imagens

É possível visualizar as imagens que fotografou no ecrã.

1 Entre no modo de Reprodução.

- Prima o botão [▶].
- ▶ É apresentada a última imagem captada.

2 Escolha uma imagem.

- Ao premir o botão ◀ ou rodar o disco ◎ no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio, percorrerá as imagens da mais recente até à mais antiga.
- Ao premir o botão ▶ ou rodar o disco ◎ no sentido dos ponteiros do relógio, percorrerá as imagens da mais antiga até à mais recente.
- As imagens mudam mais rapidamente se mantiver os botões ◀▶ premidos, mas serão apresentadas com uma qualidade inferior.
- A objectiva retrai-se após aproximadamente 1 minuto.
- Se premir novamente o botão [▶] enquanto a objectiva estiver retraída, a câmara desliga-se.

Mudar para o modo de Disparo

Ao premir o botão do obturador até meio ou rodar o disco de modos no modo de Reprodução, a câmara entra no modo de Disparo.

Apagar Imagens

É possível escolher e apagar imagens individualmente. Tenha em atenção que as imagens apagadas não poderão ser recuperadas. Tenha cuidado antes de apagar uma imagem.

1 Entre no modo de Reprodução.

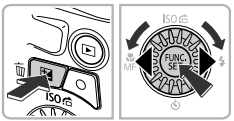
- Prima o botão ▶.
- ▶ É apresentada a última imagem captada.

2 Escolha uma imagem para apagar.

- Prima os botões ◀▶ ou rode o disco ◎ para apresentar uma imagem para apagar.

3 Apague a imagem.

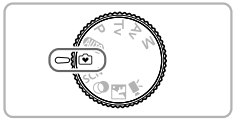
- Prima o botão 🗑.
- Quando [Apagar?] for apresentado no ecrã, prima os botões ◀▶ ou rode o disco ◎ para escolher [Apagar] e, em seguida, prima o botão (FUNC SET).
- ▶ A imagem apresentada será apagada.
- Para sair em vez de apagar, prima os botões ◀▶ ou rode o disco ◎ para escolher [Cancelar] e, em seguida, prima o botão (FUNC SET).



Fotografar ou Ver Imagens no Modo Fácil

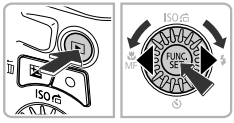
No modo Fácil, as instruções de funcionamento são apresentadas no ecrã e a câmara está definida de forma a que apenas os botões, o botão de zoom e o botão de filme (pág. 24) explicados nesta página estejam funcionais. Isto impede o funcionamento incorrecto da câmara, permitindo até aos principiantes tirar e ver fotografias sem preocupações.

Disparo



- Rode o disco de modos para [♥].
- Execute os Passos 3 – 5 das págs. 17 – 18 para fotografar (não será emitido qualquer som).

Ver



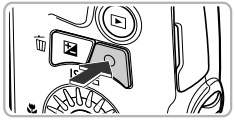
- Prima o botão [▶] e, em seguida, prima os botões ◀▶ ou rode o disco ◎ para mudar as imagens.
- Prima o botão [▶] e, em seguida, prima o botão (FUNC. SET), e todas as fotografias que tirou serão apresentadas durante cerca de 3 segundos cada. Prima o botão (FUNC. SET) novamente para parar a apresentação.
- Para apagar imagens, execute os passos da pág. 22.

Gravar Filmes

A câmara irá determinar o motivo e as condições de disparo e seleccionar automaticamente as melhores definições para a cena. O som será gravado em estéreo.

1 Defina a câmara para o modo AUTO e componha o enquadramento.

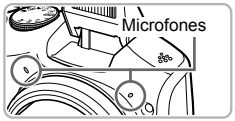
- Siga os Passos 1 – 3 na pág. 17 para compor o enquadramento.
- Pode verificar o tempo de gravação restante apresentado no ecrã.

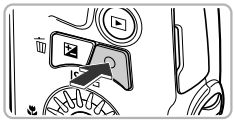


2 Dispare.

- Prima o botão de filme.
- São apresentadas barras pretas na parte superior e inferior do ecrã. Estas áreas não podem ser gravadas.

- ▶ A câmara emitirá um sinal sonoro, a gravação será iniciada e [●REC] e o tempo utilizado serão apresentados no ecrã.
- Quando a gravação for iniciada, retire o dedo do botão de filme.
- Se alterar a composição do enquadramento durante a gravação, a focagem, o brilho e a tonalidade serão automaticamente ajustados.
- Não toque nos microfones durante a gravação.
- Não prima nenhum botão para além do botão de filme durante a gravação. O som emitido pelos botões ficará gravado no filme.





3 Pare de gravar.

- Prima novamente o botão de filme.
- ▶ A câmara emite dois sinais sonoros e pára a gravação do filme.
- ▶ A gravação pára automaticamente quando o cartão de memória ficar cheio.

Aplicar o zoom durante a gravação

Ao mover o botão de zoom durante a gravação, o zoom aumenta ou diminui. Contudo, os sons da operação ficarão gravados.

- Quando o disco de modos está definido como AUTO, o ícone correspondente à cena determinada é apresentado (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*). Contudo, os ícones "Em Movimento" não são apresentados. Sob determinadas condições, o ícone apresentado poderá não corresponder à cena em questão.
- Os filmes podem ser gravados premindo simplesmente o botão de filme, mesmo quando o disco de modos está numa posição diferente de AUTO (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).
- Quando o disco de modos está definido como 🎥, pode ajustar cada uma das definições para a gravação de filmes (consulte o *Manual do Utilizador da Câmara*).

Tempo de Gravação

Cartão de Memória	4 GB	16 GB
Tempo de Gravação	Aprox. 20 min. 43 seg.	Aprox. 1 h. 24 min. 54 seg.

- Os tempos de gravação baseiam-se nas predefinições da câmara.
- A duração máxima dos filmes é de aprox. 29 min. 59 seg.
- A gravação pode parar mesmo que a duração máxima do filme não tenha sido atingida em alguns cartões de memória. Recomenda-se a utilização de cartões de memória SD Speed Class 6 ou superior.

Ver Filmes

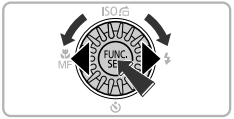
É possível visualizar os filmes que gravou no ecrã.

1 Entre no modo de Reprodução.

- Prima o botão [▶].
- ▶ É apresentada a última imagem captada.
- ▶ [SET] é apresentado em filmes.

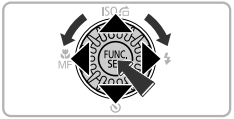
2 Escolha um filme.

- Prima os botões ◀▶ ou rode o disco ◎ para escolher um filme e, em seguida, prima o botão (FUNC/SET).
- ▶ O painel de controlo do filme será apresentado.



3 Reproduza o filme.

- Prima os botões ◀▶ ou rode o disco ◎ para escolher ▶ e, em seguida, prima o botão (FUNC/SET).
- ▶ O filme será reproduzido.
- Prima os botões ▲▼ para ajustar o volume.
- Se premir o botão (FUNC/SET), pode colocar em pausa ou retomar a reprodução.
- ▶ Quando o filme terminar, [SET] é apresentado.



Como reproduzir filmes num computador?

Instale o software incluído (pág. 28).

- Ao ver um filme num computador, consoante as capacidades do computador, poderá ocorrer a perda de fotogramas, a reprodução pode ser irregular ou o som pode parar subitamente. Utilize o software fornecido para copiar o filme para o cartão de memória e, em seguida, pode reproduzir o filme com a câmara. Se ligar a câmara a um televisor, pode ver as imagens no ecrã maior.

Transferir Imagens para um Computador para Visualização

É possível utilizar o software incluído para transferir imagens gravadas com a câmara para um computador para serem visualizadas. Se já utiliza o software incluído com outra câmara digital compacta da Canon, instale o software do CD-ROM incluído, substituindo a instalação actual.

Requisitos do Sistema

Windows

SO	Windows 7 (Incluindo o Service Pack 1) Windows Vista SP2 Windows XP SP3
Modelo do Computador	O sistema operativo indicado acima deve estar pré-instalado em computadores com portas USB incorporadas.
CPU	Pentium 1,3 GHz ou superior (fotografias), Core 2 Duo 1,66 GHz ou superior (filmes)
RAM	Windows 7 (64 bits): 2 GB ou mais Windows 7 (32 bits), Windows Vista (64 bits, 32 bits): 1 GB ou mais Windows XP: 512 MB ou mais (fotografias), 1 GB ou mais (filmes)
Interface	USB
Espaço Disponível no Disco Rígido	420 MB ou mais*
Ecrã	1.024 x 768 pixels ou superior

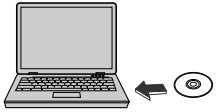
* Para Windows XP, tem de estar instalado o Microsoft .NET Framework 3.0 ou posterior (máx. 500 MB). A instalação pode demorar algum tempo, consoante as capacidades do computador.

Macintosh

SO	Mac OS X (v10.5 – v10.6)
Modelo do Computador	O sistema operativo indicado acima deve estar pré-instalado em computadores com portas USB incorporadas.
CPU	Processador Intel (fotografias), Core Duo 1,66 GHz ou superior (filmes)
RAM	Mac OS X v10.6: 1 GB ou mais Mac OS X v10.5: 512 MB ou mais (fotografias), 1 GB ou mais (filmes)
Interface	USB
Espaço Disponível no Disco Rígido	480 MB ou mais
Ecrã	1.024 x 768 pixels ou superior

Instalar o Software

Para estas explicações, é utilizado o Windows Vista e o Mac OS X (v10.5).

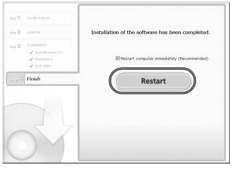


1 Coloque o CD-ROM na unidade de CD-ROM do computador.

- Coloque o CD-ROM fornecido (Disco DIGITAL CAMERA Solution Disk) (pág. 2) na unidade de CD-ROM do computador.
- Quando o CD-ROM é colocado num Macintosh, é apresentado um ícone de CD-ROM no ambiente de trabalho. Clique duas vezes no ícone para abrir o CD-ROM e, em seguida, clique duas vezes em quando for apresentado.

2 Instale o software.

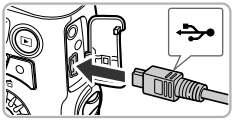
- No Windows, clique em [Easy Installation/Instalação Fácil] e em Macintosh clique em [Install/Instalar] e, em seguida, siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar a instalação.
- Se for apresentada a janela [User Account Control/Controlo de Conta de Utilizador] no Windows, siga as instruções apresentadas no ecrã para continuar.

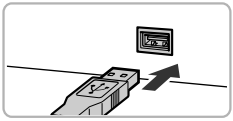


3 Conclua a instalação.

- No Windows, clique em [Restart/Reiniciar] ou [Finish/Concluir] e, em seguida, remova o CD-ROM quando for apresentado o ecrã do ambiente de trabalho.
- Em Macintosh, clique em [Finish/Concluir] no ecrã apresentado quando a instalação estiver concluída e, em seguida, remova o CD-ROM, quando o ecrã do ambiente de trabalho for apresentado.

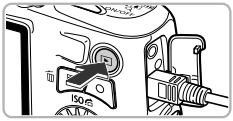
Transferir e Ver Imagens





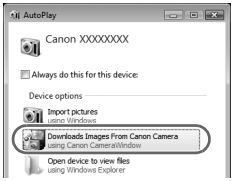
1 Ligue a câmara ao computador.

- Desligue a câmara.
- Abra a tampa e insira a ficha mais pequena do cabo de interface incluído (pág. 2) com firmeza no terminal da câmara na direcção indicada.
- Insira a ficha maior do cabo de interface na porta USB do computador. Para obter informações detalhadas sobre a porta USB do computador, consulte o manual do utilizador fornecido com o computador.



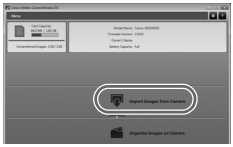
2 Ligue a câmara para abrir o CameraWindow.

- Prima o botão ▶ para ligar a câmara.



- No Windows, clique na opção [Downloads Images From Canon Camera using Canon CameraWindow/Transferir Imagens da Câmara Canon com o Canon CameraWindow] quando for apresentada no ecrã. O CameraWindow será apresentado quando for estabelecida uma ligação entre a câmara e o computador.
- Em Macintosh, o CameraWindow será apresentado quando for estabelecida uma ligação entre a câmara e o computador.

CameraWindow



3 Transfira Imagens.

- Clique em [Import Images from Camera/ Importar Imagens da Câmara] e, em seguida, clique em [Import Untransferred Images/ Importar Imagens não Transferidas].

▶ As imagens serão transferidas para o computador. As imagens serão ordenadas por data e guardadas em pastas separadas na pasta Imagens.

- Quando a transferência de imagens estiver concluída, feche o CameraWindow e prima o botão [▶] para desligar a câmara e, em seguida, desligue o cabo.
- Para obter informações sobre como ver imagens utilizando um computador, consulte o *Guia do Software*.

- Se o CameraWindow não for apresentado, mesmo após executar o Passo 2 para Windows, clique no menu [Start/Iniciar] e escolha [All Programs/Todos os Programas], seguido de [Canon Utilities], [CameraWindow] e [CameraWindow].
- Caso o CameraWindow não seja apresentado, mesmo após executar o Passo 2 para Macintosh, clique no ícone de CameraWindow na barra de ferramentas (a barra apresentada na parte inferior do ambiente de trabalho).
- No Windows 7, utilize os passos seguintes para apresentar o CameraWindow.
  ① Clique em na barra de tarefas.
  ② No ecrã apresentado, clique na ligação para modificar o programa.
  ③ Escolha [Downloads Images From Canon Camera using Canon CameraWindow/Transferir Imagens da Câmara Canon com o Canon CameraWindow] e clique em [OK].
  ④ Clique duas vezes em .
- É possível transferir imagens sem utilizar a função de transferência de imagens do software incluído, ligando simplesmente a câmara a um computador. Contudo, verificam-se as seguintes limitações.
  - Depois de ligar a câmara ao computador, poderá demorar alguns minutos até ser possível transferir imagens.
  - As imagens gravadas na orientação vertical poderão ser transferidas na orientação horizontal.
  - As definições de protecção das imagens poderão perder-se ao transferir para um computador.
  - Poderão ocorrer problemas para transferir correctamente imagens ou informações de imagens, consoante a versão do sistema operativo, o tamanho do ficheiro ou o software utilizado.
  - Algumas funções do software incluído poderão não estar disponíveis, tais como a edição de filmes e a transferência de imagens para a câmara.

Confirmação de marcas comerciais

- O Logótipo SDXC é uma marca comercial da SD-3C, LLC.
- Este dispositivo incorpora tecnologia exFAT licenciada da Microsoft.
- O logótipo iFrame e o símbolo iFrame são marcas comerciais da Apple Inc.

Sobre o licenciamento MPEG-4

This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video.
No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard.
* Aviso apresentado em Inglês conforme solicitado.

NOTAS

European Union (and EEA) only.

These symbols indicate that this product is not to be disposed of with your household waste, according to the WEEE Directive (2002/96/EC), the Battery Directive (2006/66/EC) and/or your national laws implementing those Directives.
If a chemical symbol is printed beneath the symbol shown above, in accordance with the Battery Directive, this indicates that a heavy metal (Hg = Mercury, Cd = Cadmium, Pb = Lead) is present in this battery or accumulator at a concentration above an applicable threshold specified in the Battery Directive.
This product should be handed over to a designated collection point, e.g., on an authorized one-for-one basis when you buy a new similar product or to an authorized collection site for recycling waste electrical and electronic equipment (EEE) and batteries and accumulators. Improper handling of this type of waste could have a possible impact on the environment and human health due to potentially hazardous substances that are generally associated with EEE.
Your cooperation in the correct disposal of this product will contribute to the effective usage of natural resources.
For more information about the recycling of this product, please contact your local city office, waste authority, approved scheme or your household waste disposal service or visit www.canon-europe.com/environment.
(EEA: Norway, Iceland and Liechtenstein)

PRINTED IN THE EU

Sólo para la Unión Europea (y el Área Económica Europea).

Estos símbolos indican que este producto no debe desecharse con los residuos domésticos de acuerdo con la Directiva sobre RAEE (2002/96/CE) y la Directiva sobre Pilas y Acumuladores (2006/66/CE) y/o la legislación nacional que implemente dichas directivas.

Si aparece un símbolo químico bajo este símbolo, de acuerdo con la Directiva sobre Pilas y Acumuladores, significa que la pila o el acumulador contiene metales pesados (Hg = Mercurio, Cd = Cadmio, Pb = Plomo) en una concentración superior al límite especificado en dicha directiva.

Este producto deberá entregarse en un punto de recogida designado, por ejemplo, en un establecimiento autorizado al adquirir un producto nuevo similar o en un centro autorizado para la recogida de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), baterías y acumuladores. La gestión incorrecta de este tipo de residuos puede afectar al medio ambiente y a la salud humana debido a las sustancias potencialmente nocivas que suelen contener estos aparatos.

Su cooperación en la correcta eliminación de este producto contribuirá al correcto aprovechamiento de los recursos naturales.

Los usuarios tienen derecho a devolver pilas, acumuladores o baterías usados sin coste alguno. El precio de venta de pilas, acumuladores y baterías incluye el coste de la gestión medioambiental de su desecho, y bajo ninguna circunstancia se indicará por separado la cuantía de dicho coste en la información y la factura suministradas a los usuarios finales.

Si desea más información sobre el reciclado de este producto, póngase en contacto con el departamento municipal, el servicio o el organismo encargado de la gestión de residuos domésticos o visite www.canon-europe.com/environment.

(Área Económica Europea: Noruega, Islandia y Liechtenstein)

IMPRESO EN LA UE

Apenas para a União Europeia (e AEE)

Estes símbolos indicam que este produto não deve ser eliminado juntamente com o seu lixo doméstico, segundo a Directiva REEE de 2002/96/CE, a Directiva de Baterias (2006/66/CE) e / ou a sua legislação nacional que transponha estas Directivas.

Se houver um símbolo químico impresso como mostrado abaixo, de acordo com a Directiva de Baterias, isto indica que um metal pesado (Hg = Mercúrio, Cd = Cádmio, Pb = Chumbo) está presente nesta pilha ou acumulador, numa concentração acima de um limite aplicável especificado na Directiva.

Este produto deve ser entregue num ponto de recolha designado, por exemplo num local autorizado de troca quando compra um equipamento novo idêntico, ou num local de recolha autorizado para reciclar equipamento eléctrico e electrónico (EEE) em fim de vida, bem como pilhas e baterias. O tratamento inadequado deste tipo de resíduos pode ter um impacto negativo no ambiente e na saúde humana, devido a substâncias potencialmente perigosas que estão associadas com equipamentos do tipo EEE.

A sua cooperação no tratamento correcto deste produto irá contribuir para a utilização mais eficaz dos recursos naturais.

Para obter mais informações acerca de como reciclar este produto, por favor contacte as suas autoridades locais responsáveis pela matéria, serviço de recolha aprovado para pilhas e baterias ou serviço de recolha de resíduos sólidos domésticos da sua municipalidade, ou visite www.canon-europe.com/environment.

(AEE: Noruega, Islândia, e Liechtenstein)

IMPRESSO NA UE

© CANON INC. 2011